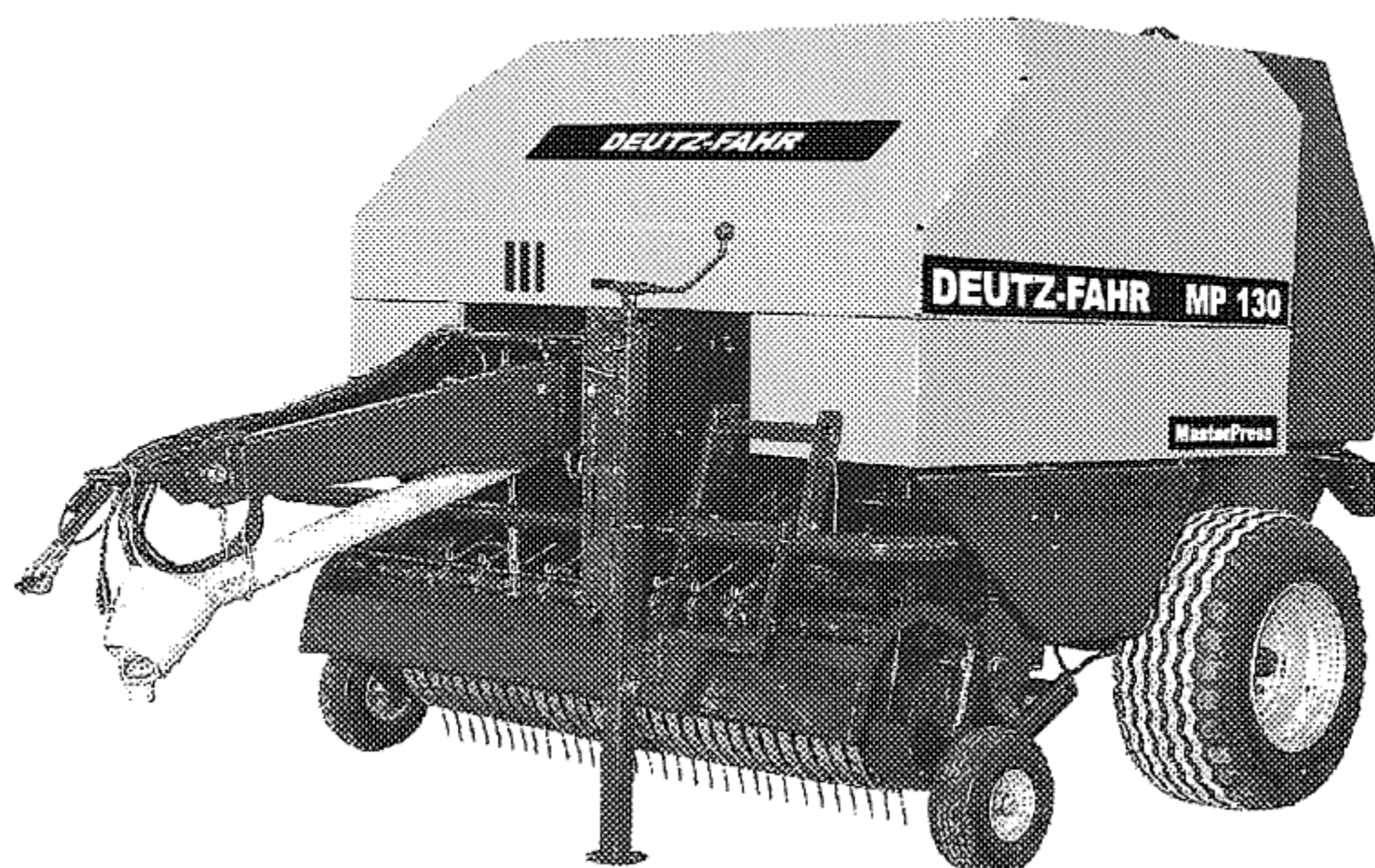


МП 130



CE

Декларация соответствия ЕС как определено директивами ЕС

- Машины 89/392/ЕЕС с поправками, внесенными 91/368 /ЕЕС и 93/44 /ЕЕС, Приложение II и 93/68 /ЕЕС

Машина

Продукт : пресс-подборщик круглого сечения.

Тип : MP 130 OC / RF 130 OC

идентификационный номер. : 6830

серийный номер. : 14 -

номер машины. : 301 -

год постройки : 1997

был разработан, спроектирован и изготовлен исключительно в соответствии с вышеупомянутыми директивами ЕС,

Автор

Kverneland Gottmadingen GmbH & Co. KG

Hauptstraße 99

78244 Gottmadingen

Германия.

Применялись следующие согласованные нормы:

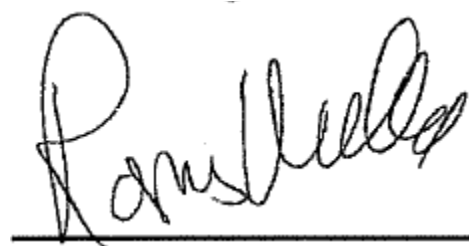
- DIN EN 292/1 и EN 292/2 "безопасность машин, оборудования и систем"
- DIN EN 294, указания по безопасности в опасных зонах
- DIN EN 982, требования безопасности систем и компонентов жидкостной технологии
- prEN 704 (январь 94) безопасность сельскохозяйственных машин - пресс-подборщиков
- prEN ISO 14982: 1996, электромагнитная совместимость сельскохозяйственных и лесохозяйственных машин

Доступна полная техническая документация.

Доступны инструкции по эксплуатации машины

- в оригинальной версии : Немецкий
- на языках : Английский, Французский, Голландский, Испанский, Итальянский, Шведский, Датский

Gottmadingen, 21.03.2002



Rasmus Nordbøe Управляющий
директор GPA Grass

Предисловие

Уважаемый Клиент,

Мы хотели бы поблагодарить вас за доверие, которое вы оказываете нашей компании при покупке этого пресс-подборщика Kverneland пресс-подборщик круглого сечения с фиксированной камерой.

Следующие инструкции по эксплуатации содержат подробную информацию о запуске и техническом обслуживании вашего нового пресс-подборщика для круглого проката. Они также содержат инструкции по технике безопасности для обеспечения безопасной эксплуатации. В дополнение к оборудованию и вариантам, которые могут быть поставлены, в руководстве описано все дополнительное оборудование не содержится в обычном режиме питания. С этими инструкциями по эксплуатации, мы стремимся вам помочь получить максимум пользы от вашего пресс-подборщика для круглого проката Kverneland.

Производительность машины во многом зависит от ее правильной эксплуатации и бережного отношения технического обслуживания. По этой причине перед первым запуском следует внимательно ознакомиться с инструкцией по эксплуатации после этого ее следует держать под рукой. Делая это, вы предотвратите несчастные случаи, пользуетесь гарантией производителя и всегда пользуетесь надежной машиной, готовой к использованию.

Вся информация и иллюстрации в данном руководстве по эксплуатации соответствуют последнему слову техники на момент публикации. Kverneland постоянно стремится совершенствовать свою продукцию. Компания оставляет за собой право вносить все изменения и усовершенствования, которые сочтет необходимыми. Это, однако, не обязывает компанию впоследствии модифицировать поставляемые машины.

Если после прочтения инструкции по эксплуатации у вас возникнут дополнительные вопросы, пожалуйста, свяжитесь с вашим продавцом.

Мы надеемся, что у вас будет хороший урожай при использовании вашего круглого пресс-подборщика!

Пожалуйста, прочтите и примите к сведению инструкции по эксплуатации и правила техники безопасности перед запуском в эксплуатацию.



Kverneland Gottmadingen GmbH & Co KG
Hauptstraße 99
78244 Gottmadingen
Германия
Тел.: 07311-788-0

Fill in your machine details here:

Machine type

:

Serial number

:

Initial start-up on

:

Содержание

1 Безопасность.....	6
1.1. Ваша личная безопасность.....	6
1.2 Инструкции по технике безопасности, приведенные в данном руководстве.....	6
1.3 Заводская табличка.....	7
1.4 Использование по назначению.....	7
1.5 Ответственность.....	7
1.6 Защитные наклейки и предупреждающие знаки.....	8
1.7 Авторизованные пользователи ... 1.8 Общие правила	12
техники безопасности и предотвращения несчастных случаев ...	12
1.8.1 Общие положения.....	12
1.8.2 Подключенные устройства.....	13
1.8.3 Операция отбора мощности.....	13
1.8.4 Гидравлическая система.....	14
1.8.5 Шины и тормоза.....	15
1.9 Безопасность при неиспользовании и хранении.....	15
1.10 Техническое обслуживание.....	15
1.11 Инструкции по технике безопасности для круглых пресс-подборщиков.....	16
2 Технические данные.....	18
2.1 Общие положения.....	18
2.2 Измерение шума.....	19
3 Общее описание.....	20
3.1 Принцип работы пресс-подборщика круглого сечения.....	20
3.2 Важные компоненты пресс-подборщика круглого сечения.....	21
4 Установка и наладка.....	22
4.1 Необходимое тракторное оборудование.....	22
4.2. Монтаж "автоформы".....	22
4.3 Приспособление дышла.....	23
4.4 Универсальный приводной вал, муфта.....	24
4.5 Установите давление прессования.....	25
4.6 Настройка приемки.....	26
4.6.1 Установка высоты подъема.....	26
4.6.2 Настройка режима приема-выгрузки.....	26
4.6.3 Установка отбойной пластины подборщика.....	27
4.6.4 Функция защиты подборщика от перегрузки.....	27
4.7 Установка скребков.....	27
4.8 Привод роликов срезных винтов.....	27

5 Эксплуатация.....	28
5.1 Блок управления "Autoform".....	28
5.2 Приемка.....	34
5.3 Система резки 'Opticut'.....	35
5.3.1 Общие положения.....	35
5.3.2 Замена лопастей.....	36
5.3.3 Регулировка угла резания.....	37
5.4 Обязательный.....	38
5.4.1 Общие положения.....	38
5.4.2 Обвязка шпагатом.....	39
5.4.3 Сетчатая упаковка.....	40
5.5 Задняя дверь.....	42
5.6 Механизм заднего хода.....	43
5.7 Навеска на трактор и передвижение по дороге.....	44
5.8 Работа в полевых условиях.....	44
5.10 Зимнее хранение.....	46
5.9 Хранение круглого пресс-подборщика.....	46
6 Сервисное обслуживание.....	47
6.1 Повторное затягивание винтов.....	47
6.2 Проверка колес.....	47
6.3 Устройство для смазки центральной цепи.....	48
6.4 Устройство для натяжения цепи.....	48
6.5 Смазка.....	49
7 Аксессуары.....	50
7.1 Система резки.....	50
7.2 Загрузочные пластины.....	50
7.3 Рампа для тюков.....	50
7.3.1 Датчик выброса тюков.....	51
7.4 Дополнительная коробка для шпагата.....	51
7.5 Удлинительный кабель для "Автоформовки".....	51
7.6 Фильтр гидравлического масла.....	51
8 Поиск неисправностей.....	52
A Приложение.....	54
A.1 Значения крутящего момента для соединений с международной метрической резьбой.....	54
A.2 Гидравлическая схема.....	55

1 Безопасность

1.1 Ваша личная безопасность

Продавец объяснит вам правила эксплуатации и технического обслуживания при передаче машины. Прочтите данное руководство по эксплуатации перед первым использованием машины и обязательно примите к сведению указания по технике безопасности. Особо важные области отмечены пиктограммой.



Вы найдете этот знак рядом со всеми важными инструкциями по технике безопасности в этих инструкциях по эксплуатации Инструкции. Обратите особое внимание на них и соблюдайте особую осторожность при выполнении операций, к которым они применимы.

Пресс-подборщик круглого сечения оснащен защитным оборудованием, обеспечивающим его безопасность и защиту от несчастных случаев продукты были проверены Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft [Профессиональная сельскохозяйственная Ассоциация]. Однако в случае неправильной эксплуатации возникает опасность для следующих лиц:

- жизни и конечностей операторов, третьих лиц и животных рядом с машиной,
- машина и другие материальные ценности, принадлежащие оператору и третьим лицам,
- эффективная эксплуатация машины.

Все лица, связанные с монтажом, запуском, эксплуатацией и техническим обслуживанием машины, должны внимательно прочитать и принять к сведению следующие инструкции.

В конце концов, речь идет о вашей безопасности.

1.2 Инструкций по технике безопасности в данном руководстве

Как обозначаются инструкции по технике безопасности:



Предупреждение:

Это слово обозначает опасность для жизни или конечностей. Если вы видите это слово в руководстве по эксплуатации, пожалуйста, примите все необходимые меры предосторожности.



Внимание!:

Это слово указывает на риск материального ущерба, а также финансовых потерь и неблагоприятное положение с точки зрения уголовного права (например, потеря гарантийных прав, случаи привлечения к ответственности и т.д.).



Примечание:

Здесь указаны инструкции, советы по применению и практическая информация.

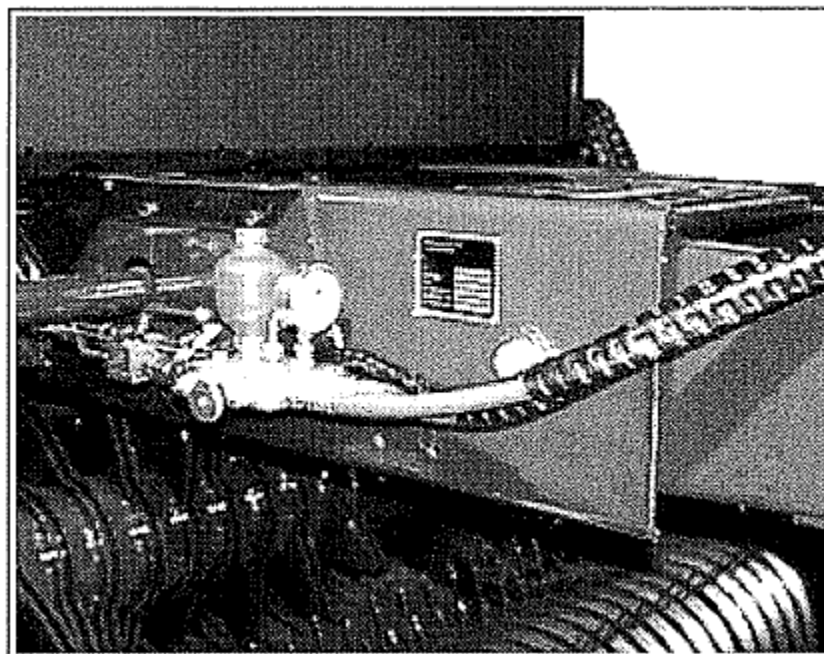
1.3 Заводская табличка

Идентификационная табличка с указанием типа машины и ее номера расположена с правой стороны на дышле в месте соединения.



Примечание:

Введите данные с заводской таблички в поле, предусмотренное для этой цели на странице se- cond.



1.4 Использование по назначению.

Пресс-подборщик круглых культур сконструирован исключительно для обычного использования на сельскохозяйственных работах и предназначен для подходит для сбора скошенных культур, лежащих валками на земле, прессования их в круглые тюки и перевяжите его пластиковым шпагатом или оберните сеткой.

Он не предназначен для какого-либо другого использования. Производитель не несет ответственности за возникший в результате этого ущерб. Всю ответственность несет пользователь.

Использование по назначению также включает соблюдение инструкций по эксплуатации, техническому обслуживанию, предписанных производителем. Машина может использоваться, обслуживаться и ремонтироваться только лицами, которые знакомы с работой и были проинформированы об опасностях.

Соответствующие правила по предотвращению несчастных случаев и другие общепризнанные предписания, касающиеся необходимо соблюдать требования безопасности, промышленной медицины и дорожного движения.



Внимание:

Несанкционированные изменения в машине снимают с производителя всякую ответственность за возникший в результате этого ущерб.

1.5 Ответственность

Все лица, работающие с данным устройством, должны прочитать и принять к сведению данное руководство по эксплуатации. Кроме того, данное устройство может использоваться только по назначению (см. Раздел 1.4).

1. Работы с этой машиной должны выполняться в соответствии с инструкциями, содержащимися в действующая документация.

Эта документация может состоять из следующих материалов:

- инструкции по монтажу
- инструкции по эксплуатации
- дополнительные листы

2. Необходимо соблюдать следующие правила и предписания:

- действующие на местном уровне, соответствующие предписаниям по предотвращению несчастных случаев,
- признанные правила дорожного движения, техники безопасности и промышленной медицины,
- функциональные ограничения и предписания по технике безопасности, перечисленные в технических инструкциях.

3. При выполнении работ на станке могут использоваться только подходящие и идеально функционирующие инструменты и оборудование.

4. Разрешается использовать только те детали (запасные части, дополнительное оборудование, смазочные материалы и т.д.), которые, по крайней мере, соответствуют требованиям, установленным производителем машины, и эти детали должны быть использованы в соответствии с правилами (включая упомянутые пусковые моменты).

Деталь соответствует требованиям, если это оригинальная деталь или если она была специально одобрена производителем машины.

5. Несанкционированные изменения в аппарате снимают с производителя всякую ответственность за возникший в результате этого ущерб.

Внимание.:



Любое лицо, не соблюдающее вышеуказанные правила, считается действующим грубо небрежно. Производитель не несет ответственности за возникший в результате этого ущерб. Риск полностью ложится на пользователя.

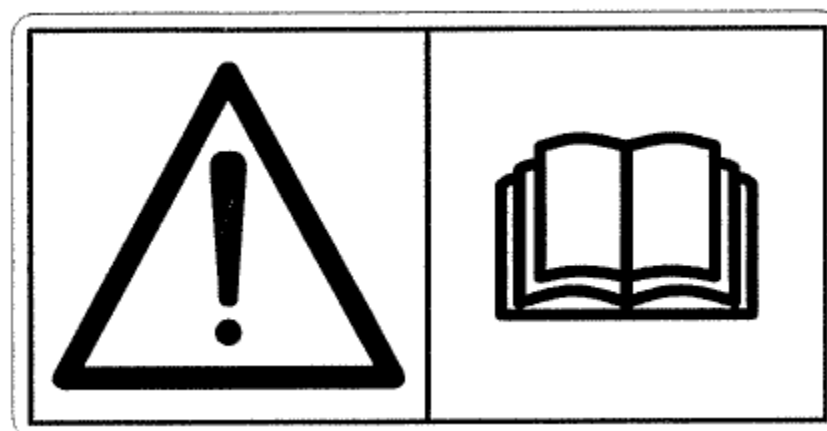
1.6 Защитные наклейки и предупреждающие знаки



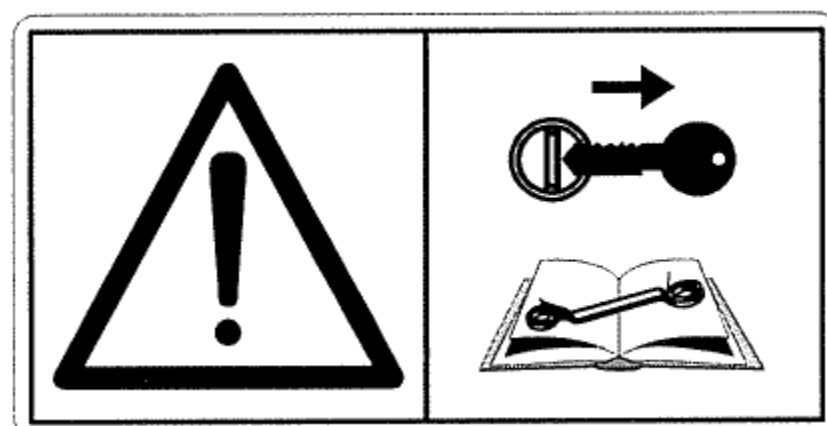
Внимание: Настоящая безопасность означает знакомство со всеми защитными наклейками. Это касается типа и места об опасности и, в частности, о мерах безопасности, которые необходимо предпринять. Оставайтесь постоянно бдительными и помните об опасностях.

На этой машине предусмотрены предупреждающие знаки (наклейки безопасности). Наклейки вместе с пояснениями к ним перечислены ниже и показаны на общей схеме:

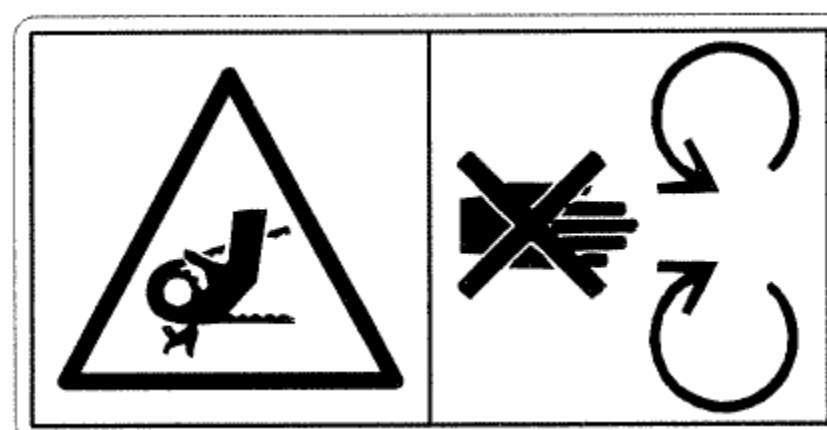
1. Перед вводом машины в эксплуатацию прочтите
а также ознакомьтесь с руководством по эксплуатации и
мерами предосторожности и следуйте всем приведенным инструкциям.



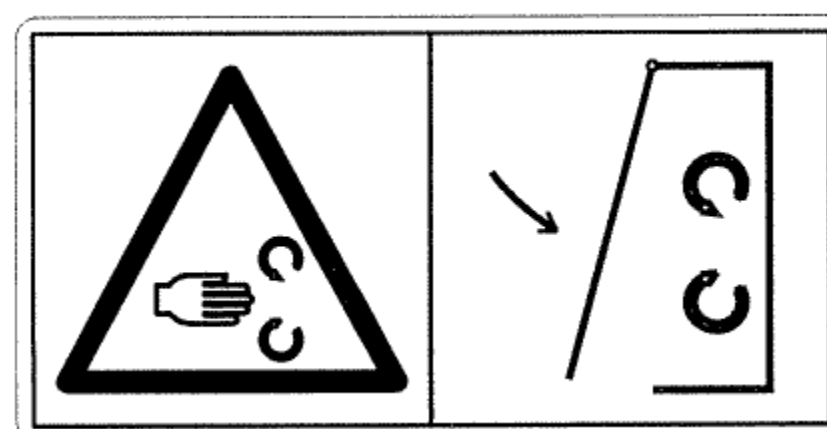
2. Перед выполнением любых сервисных и ремонтных работ
заглушите двигатель и выньте ключ зажигания.



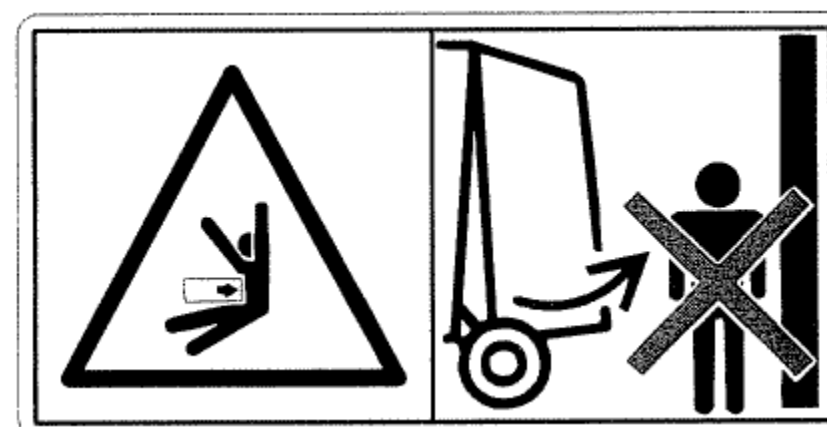
3. Никогда не открывайте и не снимайте защитные
устройства, когда двигатель работает.



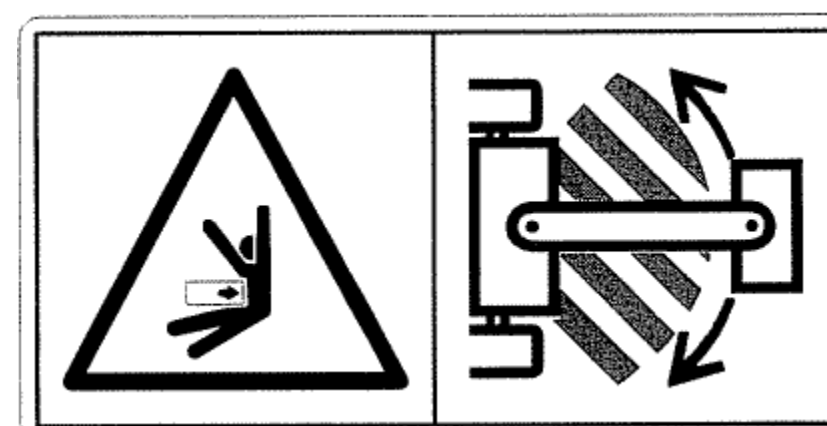
4. Закройте все защитные устройства перед вводом
машины в эксплуатацию.

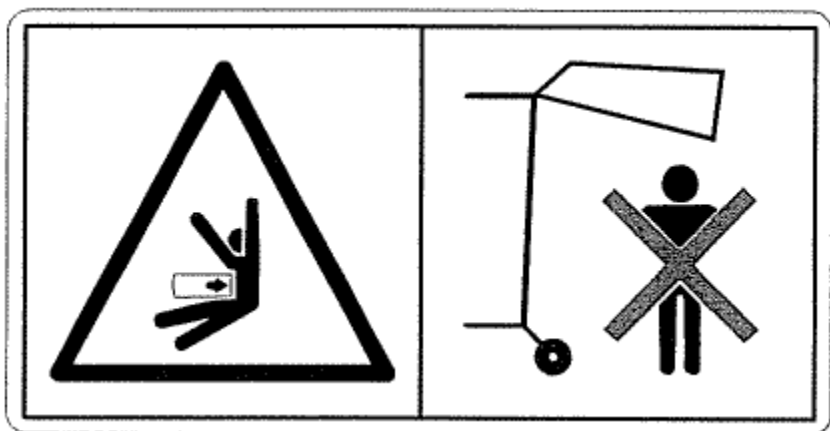


5. Во время работы держитесь подальше от опасной зоны
от двери багажника.

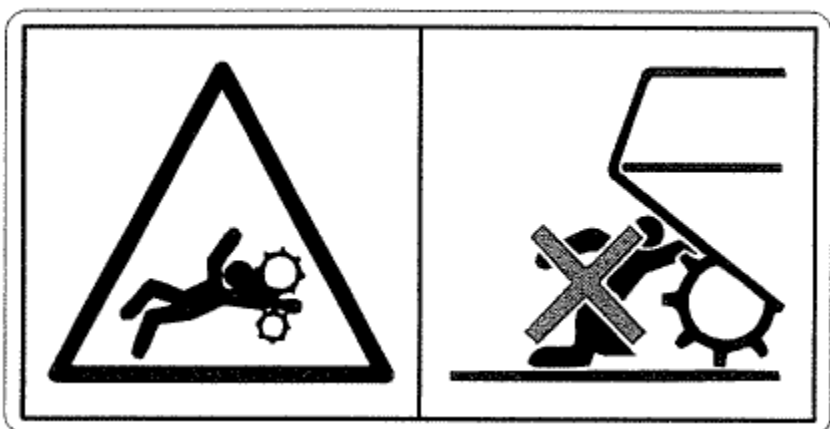


6. Во время работы держитесь подальше от опасной зоны.

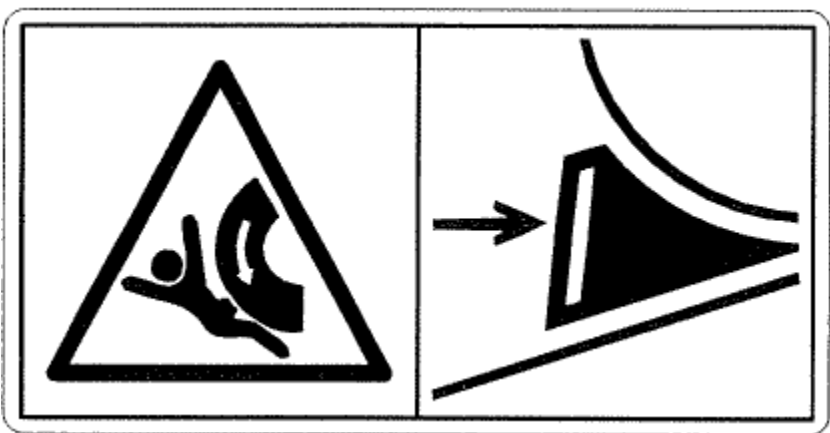




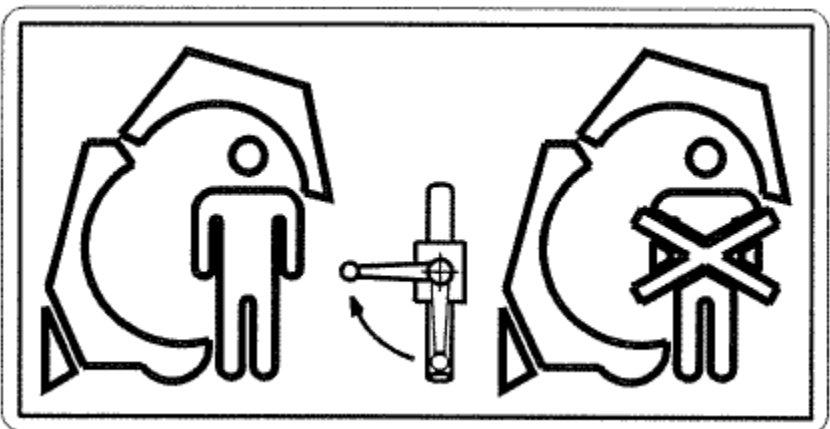
7. Держитесь подальше от поднятой задней двери, если она не закрыта не допускайте опускания.



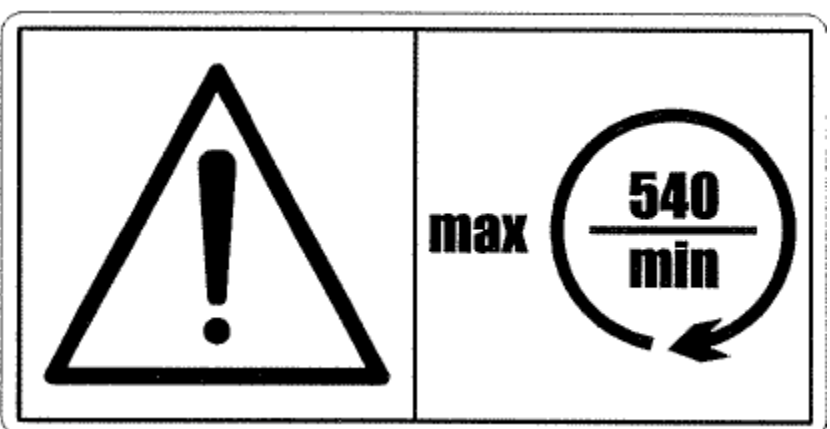
8. Держите руки подальше от места сбора, когда двигатель трактора работает, а вал отбора мощности подсоединен.



9. Закрепите машину с помощью колесных упоров, чтобы убедиться, что при отсоединении или хранении она не сдвинется с места.



10. Перед выполнением каких-либо работ под крышкой багажника или в камере для хранения тюков закройте гидравлический запорный клапан нажмите, чтобы заблокировать крышку багажника.
(гидравлический запорный кран находится справа спереди на машине, за гидравлическим блоком).



11. Никогда не превышайте предписанную частоту вращения BOM $n_{\max} = 540 \text{ rpm}$

12.



D Achtung, Lebensgefahr!
Jegliche Tätigkeit an der Bin-
dung nur bei abgestellter Ma-
schina.

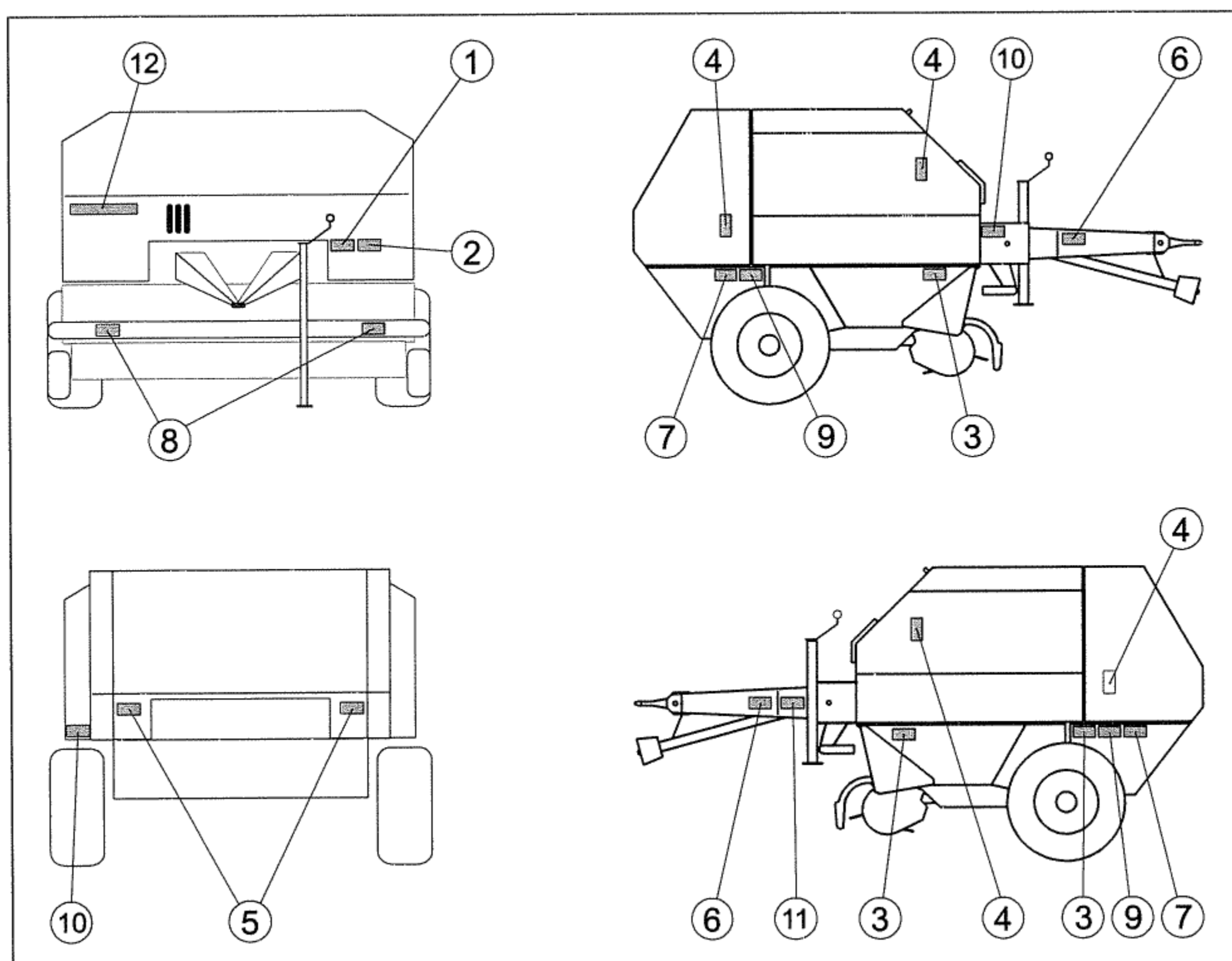
Внимание ГБ!
Опасность для жизни! Остановите
оборудование перед выполнением каких-либо
работ с механизмом крепления.

Операция NL Let levensgevaarlijk
Bij handling aan de binding
остановите машину, зеттен!

Внимание! Danger de
mort! N'effectuer des travaux
sur le mécanisme de liage qu'
après avoir arrêté la machine.

I Attenzione! Pericolo di vi-tal Prima di
effettuare lavori sul meccanismo di
legatura ar- restare la macchina.

Спасайся! ¡Peligro de
muerte! Parar la máquina an-
tes de realizar trabajos en el
macanismo de atado.



1.7 Авторизованные пользователи

Лица моложе 16 лет не могут управлять пресс-подборщиком круглого сечения.

Владелец машины должен предоставить пользователю доступ к инструкции по эксплуатации и убедиться, что последний прочитал и понял ее. Только после этого пользователь может управлять машиной.

Распределение ответственности за различные функции машины должно быть четко установлено и соблюдаться. Не должно быть никаких сомнений в компетентности пользователя, поскольку это может подвергнуть пользователя риску.

Владелец должен обеспечить, чтобы на пресс-подборщике работали только уполномоченные лица. Он несет ответственность за третьих стороны за территорию, на которой используется пресс-подборщик круглого сечения.

1.8 Общие правила техники безопасности и предотвращения несчастных случаев.

Основное правило:

Перед каждым запуском проверяйте пригодность устройства и трактора к эксплуатации на дороге и их эксплуатационную безопасность. Обратите внимание на общеприменимые правила техники безопасности и предотвращения несчастных случаев, а также инструкции, содержащиеся в этих инструкции по эксплуатации.

1.8.1 Общие положения

1. Размещенные предупреждающие знаки содержат важную информацию для безопасной эксплуатации. Пожалуйста, обратите внимание на эти инструкции в целях вашей собственной безопасности.
2. Перед началом работы ознакомьтесь со всем оборудованием, управляющими элементами и их функциями. Убедитесь, что все защитные устройства закреплены надлежащим образом.
3. Одежда пользователя должна плотно прилегать. Не надевайте мешковатую одежду. Надевайте прочную обувь.
4. Содержите машину в чистоте. Помните о риске возгорания.
5. При использовании транспортных средств общего пользования, пожалуйста, соблюдайте следующее:
 - установленные правилами дорожного движения,
 - допустимые нагрузки на ось и общий вес,
 - допустимые транспортные габариты.
 - Никогда не покидайте платформу оператора во время движения.
6. Оборудование должно находиться в состоянии, предписанном для автомобильной перевозки, и быть заблокировано в соответствии с инструкциями производителя.
7. Проверьте и закрепите транспортное оборудование, а также осветительные, предупреждающие и защитные устройства.
8. Управляющие устройства (тросы, цепи и рычажные устройства) оборудования с дистанционным управлением должны быть установлены в таком образом, чтобы они не могли вызвать непреднамеренных движений в любом транспортном и рабочем положении.
9. Соедините оборудование в соответствии с правилами, прикрепите и закрепите на предписанных приспособлениях. Следует соблюдать особую осторожность при подсоединении и отсоединении оборудования к трактору или от него.

10. При креплении или отсоединении приводите опорные устройства в необходимое положение. Следите за его стабильностью.
11. Никогда не запускайте двигатель в закрытом помещении.
12. Проверьте окружающую местность (детей), прежде чем трогаться с места и заводить двигатель. Убедитесь, что у вас есть достаточная видимость.
13. Запрещается перевозить пассажиров на оборудовании во время поездки на транспорте. Запрещается проводить какие-либо работы во время работы устройства.
14. Всегда регулируйте скорость движения в соответствии с погодными условиями и рельефом местности. Избегайте резких поворотов на уклонах и спусках и поперечного движения по наклону.
15. Навесное оборудование влияет на ходовые качества, а также на рулевое управление и торможение. Убедитесь, что вы можете управлять автомобилем и тормозить надлежащим образом.
16. При прохождении кривых учитывайте ширину выступа и центробежную массу устройства.
17. Используйте устройство только в том случае, если все средства защиты на месте и в защитном положении.
18. Запрещается оставаться в рабочей и опасной зоне.
19. Не оставайтесь в зоне вращения устройства.
20. На деталях с механическим приводом (например, гидравлических) имеются зоны дробления и резки.
21. Закрепите оборудование перед тем, как покинуть трактор. Полностью опустите навесное орудие. Выключите двигатель и выньте ключ зажигания.
22. No один из них может оставаться в зоне между трактором и устройством, если транспортное средство не защищено от откатывания колесным упором.
23. Обратите внимание на допустимую нагрузку на ось и общий вес, а также на допустимые транспортные габариты.

1.8.2 Присоединяемые устройства

1. Закрепите устройство так, чтобы оно не могло откатиться. Колесные блоки расположены за откидной дверью с правой стороны машины.
2. Обратите внимание на максимально допустимую нагрузку на тяговую муфту, готовое крепление или сцепное устройство.
3. Убедитесь, что прицеп с дышлом имеет достаточную подвижность в месте крепления.

1.8.3 Режим отбора мощности

Применяется только к оборудованию с приводом от ВОМ.

1. Используйте только универсальные приводные валы, предписанные производителем.

Убедитесь, что универсальный приводной вал правильно установлен и закреплен.

Защитная трубка и защитный конус универсального приводного вала должны быть надлежащим образом прикреплены и находиться в идеальное состояние.

Защитите защитный конус универсального приводного вала от проворачивания, прикрепив цепь.

Убедитесь, что предписанные перекрытия труб находятся в транспортном и рабочем положении для универсального приводного вала.

2. Никто не должен входить в зону поворота универсального приводного вала при работе с универсальным приводной вал.

3. При использовании универсальных карданных валов с избыточной нагрузки или без муфты, перегрузки или бесплатно- работает муфты должны быть приложены к оборудованию.

4. Присоединять или отсоединять универсальный приводной вал можно только после выключения вала отбора мощности и двигателя и извлечения ключа зажигания.

Установите отсоединенный универсальный приводной вал на соответствующее крепление или подвесьте на прилагаемой цепи.

После отсоединения универсального приводного вала наденьте защитный кожух на конец вала отбора мощности.

5. Защитный кожух отбора мощности должен быть надлежащим образом закреплен и находиться в идеальном состоянии.

Перед включением вала отбора мощности, убедитесь, что выбранные частота вращения и направление вращения вала отбора мощности трактора соответствуют допустимым частоте вращения и направлению вращения устройства.

Перед включением вала отбора мощности убедитесь, что в опасной зоне машины никого нет.

6. Никогда не включайте вал отбора мощности, когда машина выключена.

7. Всегда выключайте вал отбора мощности, если рабочие углы слишком велики или если вам это не нужно.

8. Чистите, смазывайте или устанавливайте приводное оборудование или универсальный приводной вал только в том случае, если вал отбора мощности и двигатель выключены, а ключ зажигания извлечен.

9. Перед использованием машины необходимо устранить любые повреждения.

1.8.4 Гидравлическая система

1. Предупреждение: Гидравлическая система находится под высоким давлением.

2. Регулярно проверяйте гидравлические шланги и заменяйте их, если они повреждены или становятся Старый. Сменные шланговые соединения должны соответствовать техническим требованиям оборудования производитель.

3. Опустите оборудование и агрегаты перед началом работ с гидравлической системой. Сначала сбросьте давление в системе, а затем выключите двигатель (индикатор манометра показывает 0 бар).

4. Используйте соответствующие приспособления при поиске утечек. Помните о риске получения травм.

5. При подсоединении гидравлических цилиндров необходимо соблюдать предписанное соединение гидравлических шлангов. При подсоединении гидравлических шлангов к гидравлической системе трактора убедитесь, что в гидравлической системе сброшено давление как в тракторе, так и в оборудовании. Подсоединяйте только совместимые гидравлические фитинги

!

6. Отметьте соединительные втулки и заглушки на гидравлических функциональных соединениях между трактором и оборудованием, чтобы избежать неправильного подключения. Если соединения перепутаны, функции компонентов будут нарушены поворачиваются в обратном направлении (например, поднимаются, опускаются). Помните о риске несчастных случаев.



красный = открыто,



желтый = закрыто,



не обозначено = забрать

7. Жидкости, вытекающие под высоким давлением (гидравлическое масло), могут проникать через кожу и вызывать серьезные травмы. В случае травмы следует немедленно обратиться к врачу. Риск заражения.

8. После закрытия крышки багажника и последующего повышения давления (контроль осуществляется с помощью манометра на гидравлическом блоке) клапан управления трактором следует вернуть в нейтральное положение.

1.8.5 Шины и тормоза

1. При выполнении работ с шинами убедитесь, что машина надежно припаркована и надежно зафиксирована от откатывания. Используйте колесные упоры.
2. Монтаж шин и колесных дисков требует достаточного уровня знаний и монтажных инструментов соответствия спецификациям.
3. Ремонтные работы и монтаж шин и колесных дисков могут выполняться только квалифицированными специалистами с использованием инструментов, подходящих для данной цели.
4. Регулярно проверяйте давление воздуха. Придерживайтесь предписанного давления воздуха.
5. Колесные гайки необходимо затянуть по истечении первых 10 часов работы. Крутящий момент составляет 325 Нм (M18 x 1,5).
6. Перед каждой поездкой проверяйте исправность тормозов.
7. Тормозная система подлежит регулярной проверке.
8. Регулировочные и ремонтные работы тормозной системы могут выполняться только в специализированной мастерской или в признанном сервисном центре по обслуживанию тормозов.

1.9 Безопасность при неиспользовании и хранении

1. Храните устройство в безопасном месте.
2. Никогда не позволяйте детям играть на устройстве или рядом с ним.
3. Никогда не подключайте и не отсоединяйте устройство ни на чем, кроме твердого, сухого и ровного грунта. Это снижает риск опрокидывания или погружения в мягкий грунт или грязь.
4. Установите отсоединенный универсальный приводной вал на прилагаемое крепление.

1.10 Техническое обслуживание.

Указатели направления ('направо', 'налево', 'вперед', 'назад') относятся к направлению движения.

Направление поворота определяется следующим образом:

- направление вращения вправо = по часовой стрелке,
- направление вращения влево = против часовой стрелки,
- вращение вокруг перпендикулярной оси, если смотреть сверху вниз,
- вращение вокруг горизонтальной оси под прямым углом к направлению движения, если смотреть слева направо,
- вращение болтов, гаек и им подобных всегда рассматривается со стороны эксплуатации.

1. Работы по ремонту, техническому обслуживанию и очистке, а также устранение неисправностей могут выполняться только выполняется при выключенном приводном механизме и остановленном двигателе. Вынуть ключ зажигания.
2. Регулярно проверяйте затяжку гаек и болтов и при необходимости повторно затягивайте их. Соблюдайте указанные моменты затяжки. (Моменты затяжки болтовых соединений указаны в Приложении А.1).
3. При выполнении работ по техническому обслуживанию поднятого устройства /агрегата всегда закрепляйте его с помощью подходящих опор.
4. При замене рабочих инструментов используйте подходящие инструменты и надевайте перчатки.
5. Надлежащим образом утилизируйте масла, смазку и фильтры.
6. Всегда отключайте источник тока перед выполнением работ с электрической системой.
7. Если защитное оборудование подвержено износу, его следует регулярно проверять и своевременно заменять своевременно.
8. При выполнении электросварочных работ на тракторе отсоедините кабель к генератору и аккумулятору и присоединенным устройствам.

1.11 Инструкции по технике безопасности для круглопрессовочных машин.

1. Настоящая документация и UVV [Постановление о предотвращении несчастных случаев] 1.1 § 1 Закона Landwirtschaftliche Berufsgenossenschaft [Agricultural Professional Association] contains general инструкции по технике безопасности.
2. Пресс-подборщик круглых заготовок должен быть прикреплен к трактору перед запуском в эксплуатацию. (Опасность опрокидывания при открывании задней двери).
3. Никогда не эксплуатируйте пресс-подборщик круглых заготовок без защитного устройства.
4. Защитите защитную трубку универсального приводного вала и предохранительную емкость от проворачивания. Установите предохранительную цепь!
5. Подождите, пока все движущиеся части остановятся, прежде чем приступить к каким-либо работам на прессе.
6. Засорения и неисправности следует устранять только при включении вала отбора мощности выключен и двигатель заглушен. Выньте ключ зажигания. Существует риск зацепления за движущиеся части.
7. Никогда не пытайтесь вносить урожай с помощью машины или удалять засоры, пока пресс работает
8. Вставляйте связующий материал (бечевку и сетку) только при выключенном двигателе трактора и ключ зажигания извлечен. Существует риск зацепления за движущиеся детали.
9. Продевайте бечевку и сетку и устраняйте неисправности только при выключенном двигателе трактора и извлеченном ключе зажигания.
10. При перемещении опорного устройства остерегайтесь зон раздавливания и порезов.
11. Во время работы пресса никто не должен находиться перед подборщиком. Существует риск зацепления за движущиеся части.
12. Во время выгрузки тюков никто не должен находиться за машиной.
13. Во время работы держитесь на достаточном безопасном расстоянии от подающих элементов, таких как подборщик, всасывающий шнек и т.д.: из-за их функции подающие элементы не могут быть полностью закрыты.

-
14. Устраняйте неисправности подающих элементов, таких как подборщик, всасывающий шнек, транспортирующий ролик, только после того, как двигатель трактора выключен и ключ зажигания извлечен. и т.д.
 15. При перевозке по дорогам необходимо соблюдать ограничение допустимой скорости.
 16. Ремонт предварительно напряженных аккумуляторов энергии (пружин и т.д.) требует достаточных знаний и монтажа инструменты, соответствующие техническим требованиям, могут использоваться только в специализированных мастерских.
Гидравлические аккумуляторы ремонту не подлежат!
 17. Во избежание риска возникновения пожара рекомендуется иметь при себе огнетушитель весом 12 кг.
 18. При работе на холмистой местности укладывайте круглые тюки лицевой стороной вниз на склоне, чтобы они не могли скатиться.
 19. Не пытайтесь остановить круглый тюк, катящийся вниз по склону. Помните о риске получения травмы.
 20. Будьте особенно осторожны при открытии и закрытии задней двери. Посторонним лицам запрещается входить в зону поворота ворот.
 21. Перед входом в камеру для хранения тюков опоры задней двери должны быть приведены в безопасное положение, а запорный кран в трубе подачи гидравлической жидкости должен быть закрыт.
 22. Всякий раз, когда выполняются работы на отбойном устройстве / сетчатой обмотке или вокруг него, режущее устройство не должно находиться под напряжением.

2Технические характеристики

2.1 Общие сведения

		Стандарт
Размеры, вес		
длина / мм	4170	
ширина /мм	2470	
высота / мм	2210	
масса / кг	2550 (стандартное оснащение)	
Управление / освещение		
Необходимые блоки управления на стороне трактора	1 блок управления одинарного/1 двойного действия	
блок управления "AUTOFORM"	трехконтактный DIN 9680, с точкой изоляции кабеля удлинитель кабеля 1,5 м	
Источник тока - освещение:	семиконтактный; в соответствии с STVZO (Федеральными стандартами безопасности автотранспортных средств)	X
Крепление		
кольцевое крепление	40 мм	x
кольцевая навеска с возможностью поворота	40 мм	
проушина сцепного устройства: фиксированная	52 мм	
сцепное устройство	33 мм	
Приводной механизм		
центральная передача	540 min ⁻¹	
унив. приводной вал / WWE	со штифтовой муфтой 1800 Нм	
камера качения	передняя / задняя часть с параллельным приводом	
Переворот ротора	механический	
Захват		
рабочая ширина / в мм	2100	
Количество рядов зубьев	5	
Подъемник	гидравлический	
Компенсационные пружины	регулируются в 4 направлениях	
Щуповое колесо - пневматическое	регулируются в 2 x 6 направлениях	
Перегородка		
Функция защиты от перегрузки	срезной болт M8 x 45 8.8 DIN 931	
Режущая система OptiCut		
Количество режущих точек	14	
Расстояние между ножами - в мм	70	
Пластины для наполнения лезвий	14	

Подвижной камеры		
Бэйл диаметр / мм		1250
Ширина прокатной камеры - мм		1220
Количество сорванных роликов		18
Диаметр ролика - мм		190
Замок камеры качения		гидравлический
Регулировка плотности тюков		гидравлическая
Рампа для тюков		
Датчик наклона тюков		
Смазка цепи		автоматически
Защита от перегрузки - ролики		2 x срезных болтаболт M8 x 45 DIN 931 10.9
Обвязка		
Активация		ручная/ автоматическая
Обвязка шпагатом		
Обертывание сеткой		
Шпагат + сетка		
Поставка связующего материала		
Обвязка шпагатом		6 рулонов шпагата
Обертывание сеткой		2 рулона сетки
Обвязка шпагатом + обертывание сеткой	1 рулон рулонов сетки	сетка + 6 рулонов шпагата или 2 или 6 + 4 рулона шпагата
Коробка для шпагата / дополнительная	для	еще 6 мотков шпагата
Оси		
Ось колеса		25 km/h
Колесная ось со стояночным тормозом		25 km/h
Пневматический тормозной мост		40 km/h
Тормозная ось гидравлическая		25 km/h

2.2 Измерение шума

Уровень звукового давления был измерен в соответствии с EN 31 201 и EN 31 204.

Взвешенный эквивалентный уровень звукового давления

	Трактор	Трактор и пресс-подборщик
Окно кабины открыто	76,7 дБ (А)	83,7 дБ (А)
Окно кабины закрыто	74,2 дБ (А)	75,2 дБ (А)

Уровень шума и акустическая мощность

	Трактор	
Уровень акустической мощности	106,1 дБ (А)	
Акустическая мощность	40,3 МВт	

3Общее описание

3.1 Принцип работы пресс-подборщика круглых заготовок

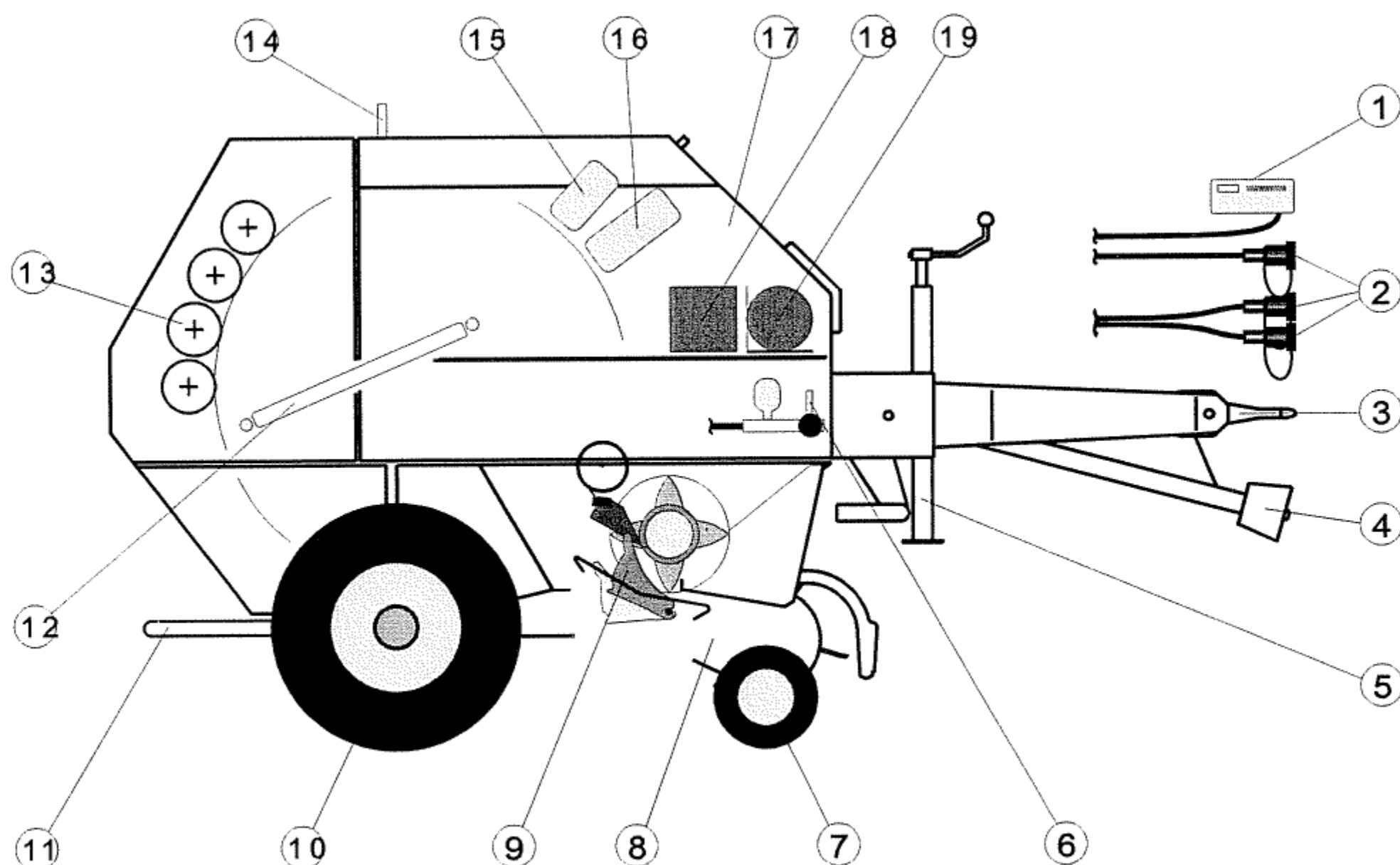
Управление функциями пресс-подборщика круглых заготовок осуществляется с помощью "Автоматической формы" (1), установленной в кабине трактора в сочетании с блоком управления одинарного и двойного действия. Функции с гидравлическим управлением и параметры обвязки предварительно выбираются с помощью "Автоматической формы". На дисплее отображаются запросы пользователя, количество тюков и неисправности.

Пресс-подборщик круглого сечения уплотняет зелень, сено и солому, лежащие в рулонах, в круглые тюки. Прессование материал забирается подборщиком (8) и под давлением перегородки подается на конвейер канал. Два внешних шнека соединяют широкие валки по ширине камеры для тюков. Конвейерный барабан оснащен двойными зубьями спиральной формы и гарантирует непрерывное заполнение камера для тюков. При оснащении системой резки OptiCut и перемещении лезвий (9), материал для тюкования направляется по 14 лезвиям и разрезается. Каждое лезвие защищено от попадания инородного тела и автоматически возвращается в положение резания, как только инородное тело прошло мимо. В камере прессования происходит прессование в твердые, стабильные по размерам тюки.

Давление прессования можно предварительно выбрать в соответствии с условиями использования и сжатия требования. Давление прессования регулируется гидравлически с помощью регулирующего клапана (маховика). Установленное давление прессования можно определить по манометру. Звуковой сигнал уведомляет водителя о начале прессования давление достигает 90%. В дополнение к звуковому сигналу, уведомление 'ОСТАНОВКА' отображается на дисплее после того, как Достигается 100%-ная скорость. После этого машина должна быть остановлена. В зависимости от выбранного варианта можно начать привязку автоматически или вручную. доступны варианты обвязки шпагатом (15) и сеткой (16) в зависимости от типа оборудования. По окончании процесса обвязки водитель открывает крышку багажника с помощью гидравлики тюк выкатывается из камеры для прессования. С помощью опционально доступного конвейера для рулонов (11), тюки аккуратно опускаются в зону за дверью багажника. Затем крышка багажника закрывается. На дисплее появляется сообщение 'НАЧАТЬ', и процесс упаковки в тюки можно начинать заново.

3.2 Важные компоненты пресс-подборщика круглого сечения

- 1 "Автоформа"
- 2 Гидравлические тросы - 1 блок управления одностороннего действия - 1 блок управления двойного действия
- 3 тяги с кольцевым сцеплением, точно регулируемые
- 4 Широкоугольный универсальный приводной вал WWE с клиновой муфтой (на устройстве)
- 5 Стоек, поворачиваемых с помощью регулируемого кривошипа
- 6 Манометр для измерения плотности рулона
- 7 подборщиков - щуповое колесо, пневматическое, регулируемое по высоте 2 × 6 способы
- 8 Подборщик с перегородкой
- 9 Оптическое режущее устройство
- 10 Колесо, тормоз в зависимости от комплектации
- 11 Рампа для тюков, опция
- 12 Крышка багажника - гидравлический цилиндр
- 13 Ролик для формирования разорванных тюков
- 14 Поднимите проушины
- 15 Приспособление для обвязки шпагатом
- 16 Сетчатое связующее устройство
- 17 Передний капот
- 18 Коробка для шпагата / второй рулон сетки
- 19 Коробка для рулона сетки



4 Установка и регулировки



Внимание:

Работы по настройке, техническому обслуживанию и ремонту только при выполнении двигателя выключен и машина на тупик. Выньте ключ зажигания.

4.1 тракторной техники необходимы

Необходимая частота вращения вала отбора мощности для работы круглого пресс-подборщика составляет 540 об/мин.

Вал отбора мощности должен обеспечивать работу независимо от сцепного устройства трактора.

Для управления гидравлическими функциями круглого пресс-подборщика требуется:

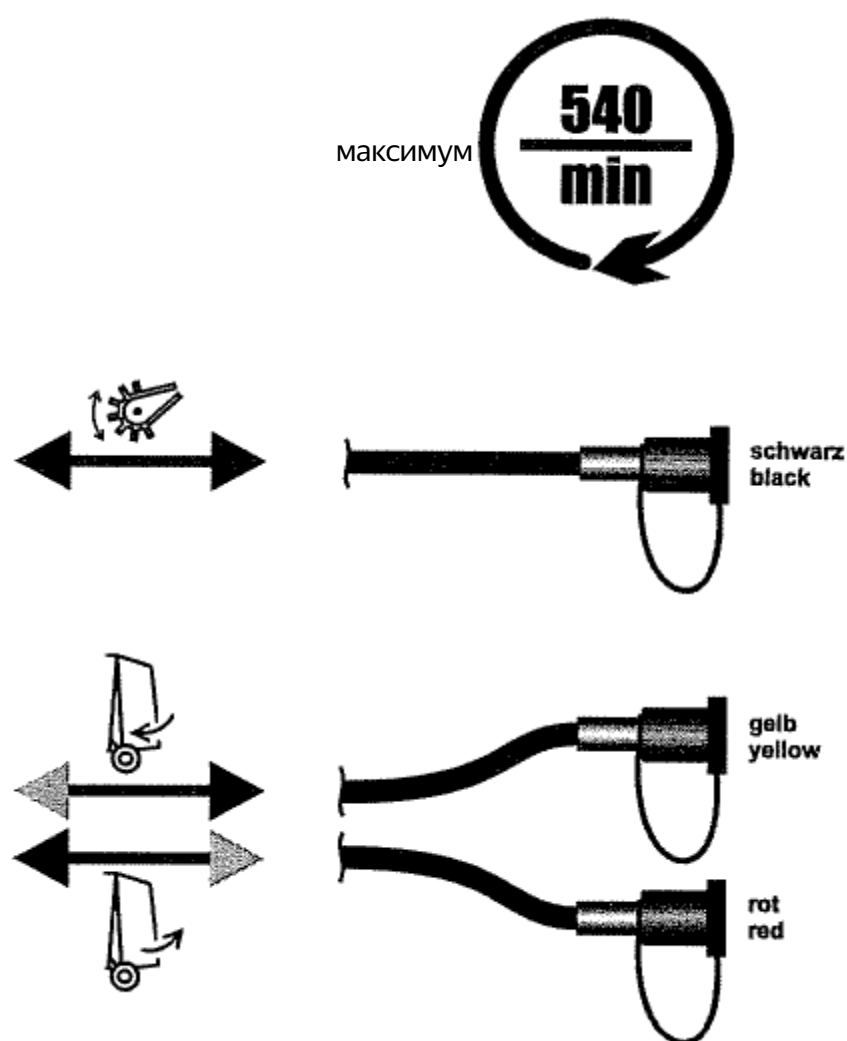
- блок управления одностороннего действия (одно дистанционное подключение)
- блок управления двойного действия (два дистанционных подключения)



Внимание

Сначала подсоедините гидравлическую магистраль согласно желтой маркировке. Затем переведите блок управления в положение "опустить" (закрыть крышку багажника) и проверьте давление по манометру.

Затем и только после этого подсоедините гидравлический кабель линия с красной маркировкой.

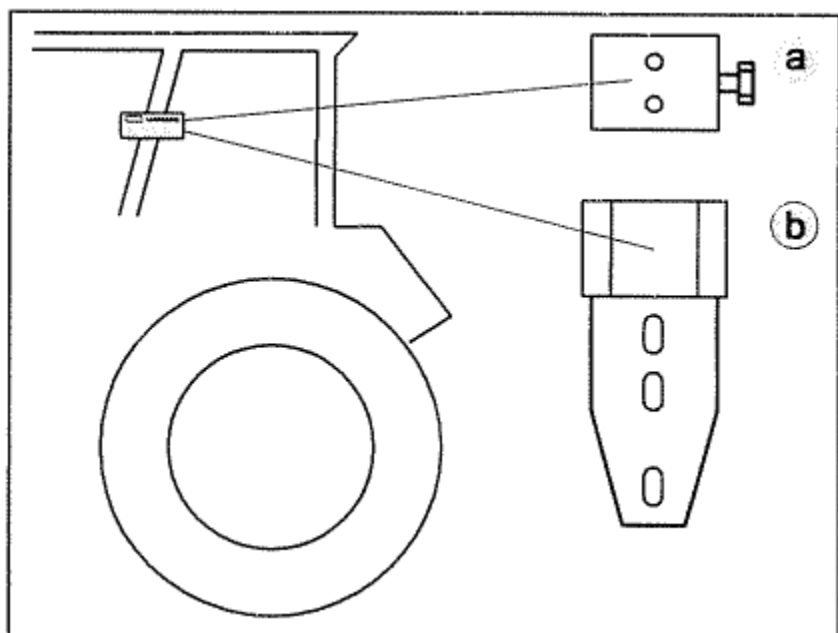


Трехконтактный разъем, соответствующий стандарту DIN 9680 технические требования к току должны быть указаны на тракторе Подача тока на "Автоформу". Ток для освещения подается от семиконтактной вилки.

При использовании опционально доступных пневматических/гидравлических тормозных осей со скоростью 40 км/ч требуется соответствующий трактор необходимы соединения.

4.2. Монтаж "Autoform"

Для установки "Автоформа" устанавливается зажимная скоба (a) на хорошо видимом месте на защитной раме/перекладине или на центральной перекладине кабины трактора. Крепление (b) привинчивается к зажимному зажиму и образует гнездо для "Автоформы".



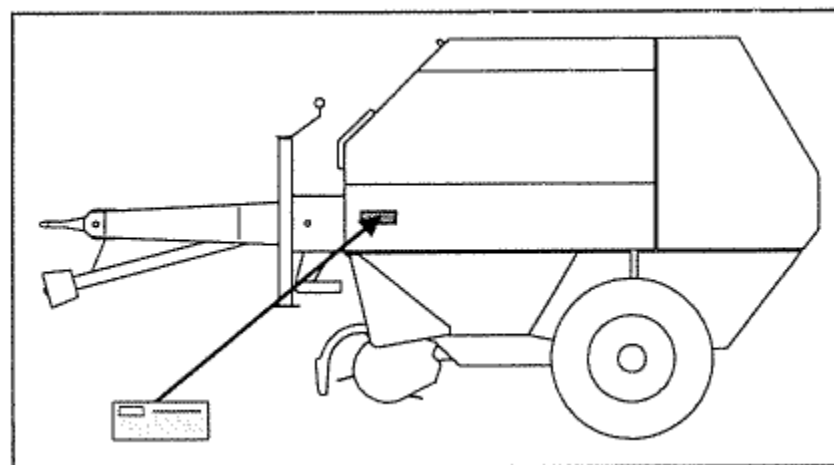
Когда машина отключена, "Автоформ" может оставаться в кабине трактора. Кабельный штекер (болтовое соединение) должен быть отсоединен от корпуса коробки.

Если блок управления не используется, его можно прикрепить к специальному опору с левой стороны дышла, рядом с передней панелью.



Примечание:

"Автоформа" должна быть защищена от влаги!



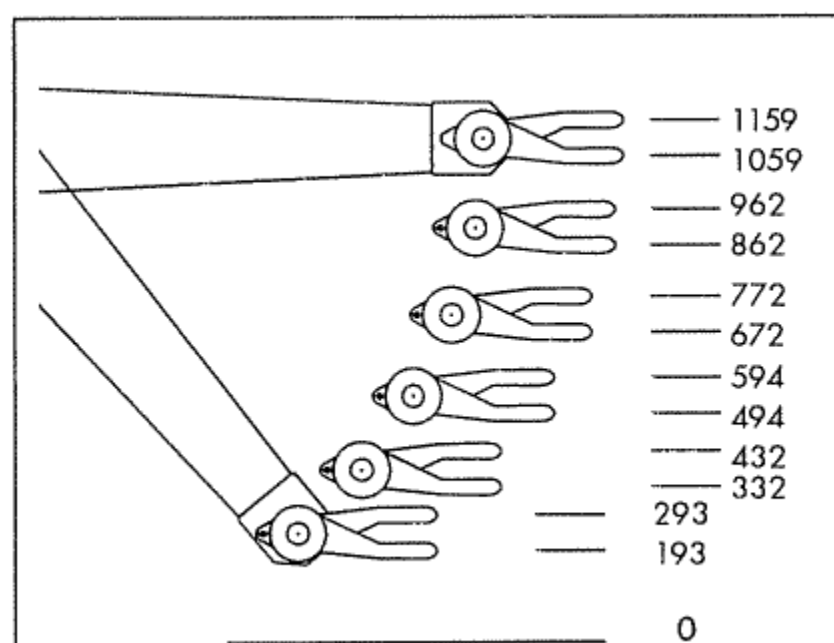
4.3 Регулировка тягового устройства

Тяговое устройство должно регулироваться таким образом, чтобы пресс-подборщик находился в горизонтальном положении при подсоединении, если транспортное средство оснащено стандартными шинами. Когда транспортное средство находится в оснащён 500-шины пресс-подборщик должен быть косой прикл. 2° вперед, чтобы достичь оптимального материала поток. Высота дышла устанавливается путем ослабления крепежного болта и регулировки зубчатых дисков. А высота сцепного устройства не менее 193 мм и возможно максимальное значение 1159 мм.



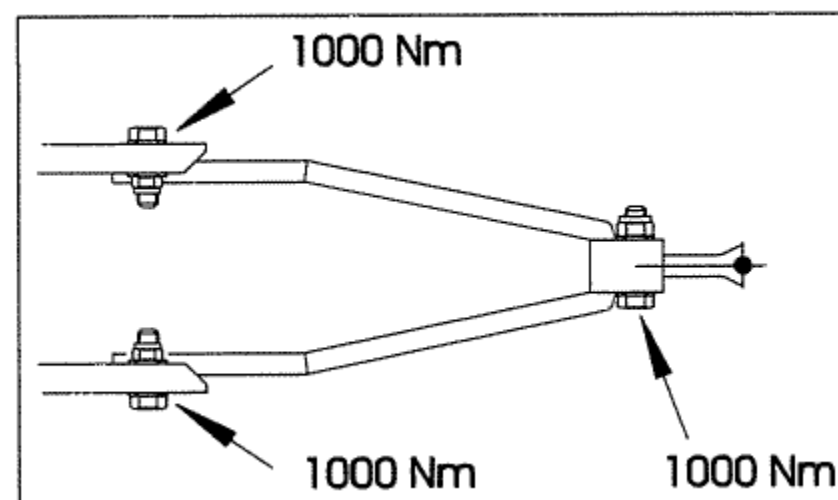
Внимание:

При регулировке дышла не допускайте откатывания пресс-подборщика, установив перед ним упоры.



Регулировка:

- Переведите пресс-подборщик круглого сечения в горизонтальное положение с помощью рукоятки, регулируемой опорным колесом. Ориентируйтесь по направлению к защитному кожуху.
- Ослабьте правый и левый болты крепления дышла (на устройстве) и наклоните дышло до высоты сцепки (центр болта крепления кольцевой навески к центру тягово-сцепного устройства/верхнего края незавершенного крепления)
- Кольцевая навеска должна быть приведена в горизонтальное положение установите, ослабив болт крепления кольцевого соединения.
- Убедитесь, что три крепежных болта затянуты Крутящий момент = 1000 Нм (см. Приложение А. 1 для определения крутящего момента болтовых соединений).



4.4 Универсальный приводной вал, муфта

Широкоугольный универсальный приводной вал WWE со встроенной клиновая муфта поставляется с пресс-подборщиком для круглых прессов. Если пресс-подборщик перегружен, он переключает приводной момент на 'нулевой'. При этом поток мощности прерывается, и машина останавливается. Сцепление происходит автоматически при ВОМ частота вращения менее 200 об/мин.

Крутящий момент $1800Nm \pm 10\%$ (при частоте вращения ВОМ 540 обороты) устанавливаются универсальным приводным валом производителем.

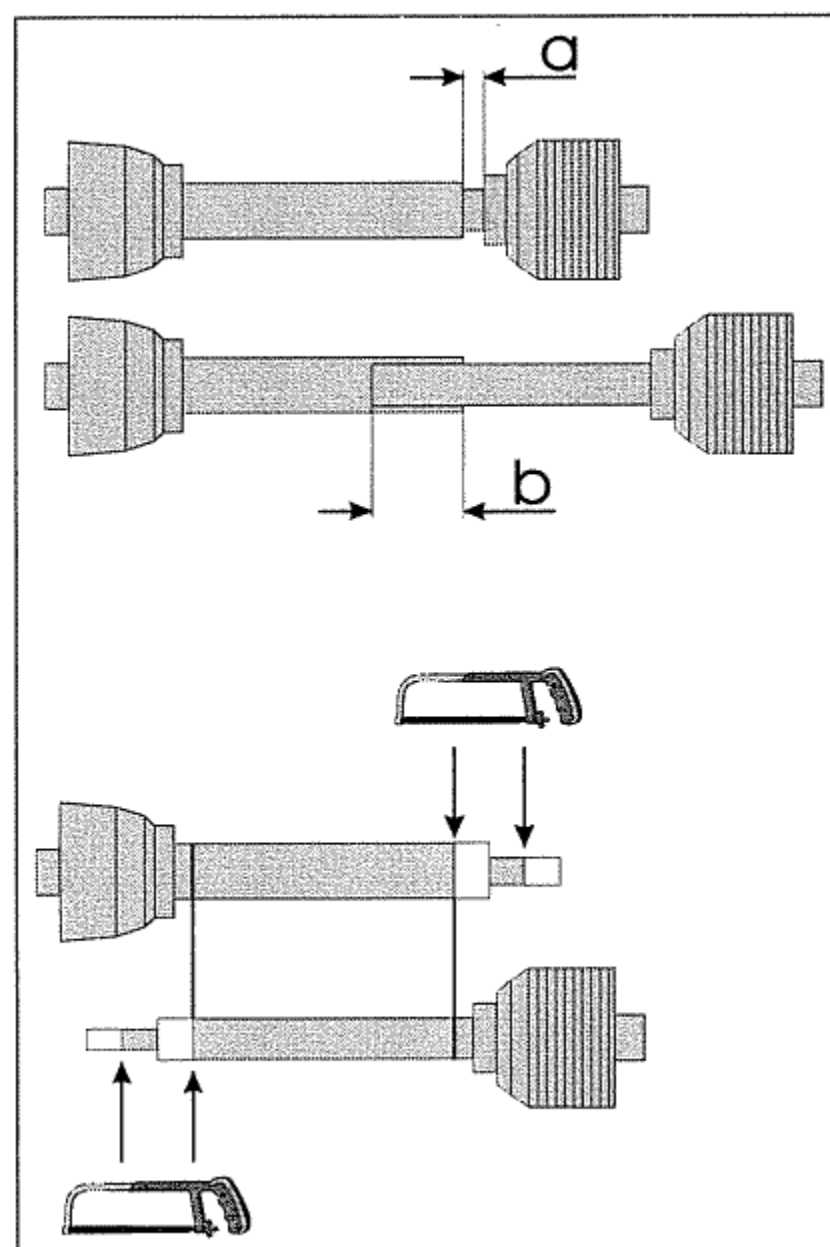
Вмешательство любого рода в соединительный механизм аннулирует все гарантии на ущерб, вызванный таким вмешательством.

Защитный кожух (на устройстве) имеет монтажные отверстия для того, чтобы универсальный приводной вал можно было надеть на приводной вал с центральной шестерней и зафиксировать. Момент затяжки болтов составляет 85 Нм. Затем оба монтажных отверстия должны быть надлежащим образом закрыты крышками.

Иногда необходимо скорректировать длину универсальный приводной вал благодаря различным способам навески возможности для различных типов тракторов.

Чтобы проверить и скорректировать длину, выполните следующие действия:

- прицепите пресс-подборщик круглого сечения к трактору,
- тяговое устройство должно быть установлено, как описано в разделе 4.3,
- разведите универсальный приводной вал и установите половинки на трактор и машину,
- держите половинки универсального приводного вала под каждой Другое,
- при приеме всех кривых и при движении по прямой, убедитесь, что:
 - минимальное перекрытие $b = 200 \text{ mm}$ есть гарантировано,
 - универсальный приводной вал не установлен на блок, минимальное расстояние $a = 20 \text{ mm}$
 - между дышлом и универсальным приводным валом достаточный зазор.
- если необходимо укоротить длину, отпилите то же самое отпилите как скользящую, так и защитную трубки.
- аккуратно заусенцы с концов труб, удалите стружку и хорошо смажьте точки скольжения.



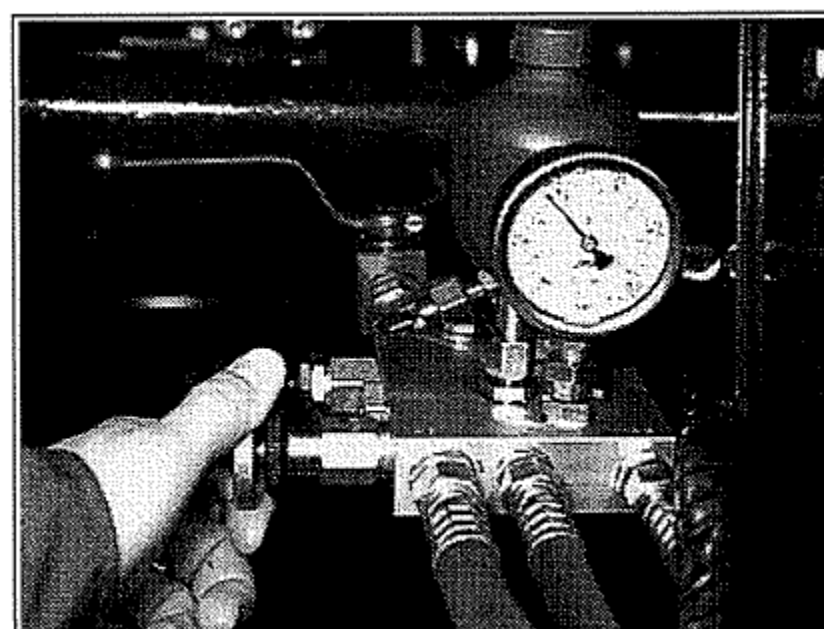
4.5 Установите давление прессования.

Плотность круглого тюка зависит от качества урожая и установленного давления прессования. Давление прессования регулируется гидравлически. Поворачивая регулировочное колесо регулирующего клапана вправо, прессование давление увеличивается, а давление прессования снижается. Давление может быть установлено максимальным на 170 бар. (Конструкция системы предусматривает, что потеря давления приблизительно. возможно 10% из-за термодинамических процессов в аккумуляторе)

При выполнении базовой настройки действуйте следующим образом:

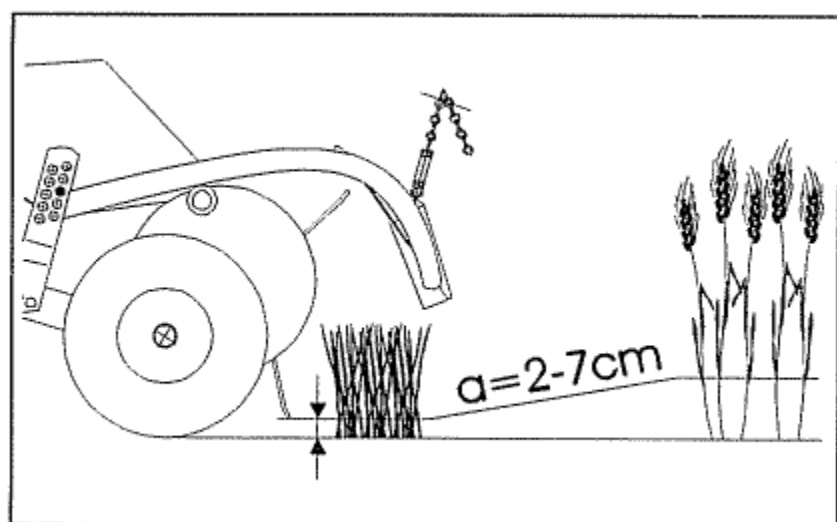
- установите регулирующий клапан крышки багажника в положение "опустить", пока трактор работает.
- заданное давление можно считывать с помощью манометра на прессе
- поворачивая регулировочное колесо, можно регулировать давление прессования Теперь его можно установить и непосредственно считывать с манометра. Поворачивать регулировочное колесо стало проще когда система не находится под давлением.

Начните регулировку при низком уровне давления (с накаткой винт откручен). Прямое отображение давления отсутствует при повторной регулировке возможно.



4.6 Установка подборщика

4.6.1 Установка высоты подборщика



Подъем и опускание подборщика осуществляется гидравлически с помощью блока управления трактором. Для этого необходимо предварительно выбрать функцию "подбор" в "Автоформе" (индикатор горит).

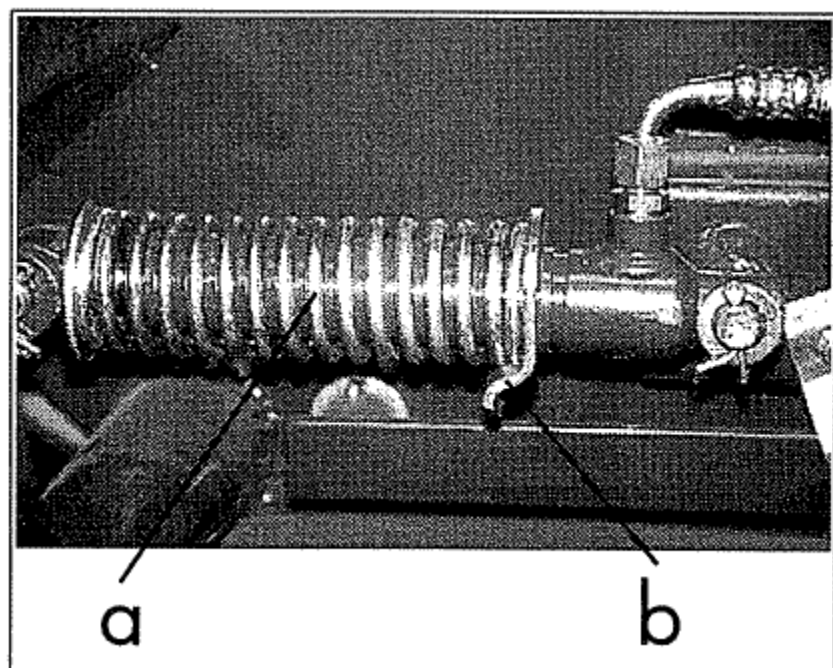
Рабочая высота подборщика устанавливается с помощью двух щупов колес (правого и левого).

Высота, на которую материал поднимается чисто, должна составлять устанавливается в соответствии с условиями грунта и качеством упаковываемого материала.

Решающим фактором является расстояние между наконечниками зубьев в их нижнем положении и землей. Ориентировочные значения здесь указан минимальный зазор в $a = 2$ см для зеленых насаждений сельскохозяйственных культур и сена или максимальный зазор в $a = 7$ см для соломы. Зубья не должны соприкасаться с землей, чтобы предотвратить попадание тюкованного материала загрязнения и износ зубьев выше среднего.

Расстояние между зубьями и грунтом устанавливается с помощью 2х6 отверстий на стержне щупового колеса (b). Убедитесь, что регулировка правого и левого направляющих колес одинакова.

4.6.2 Настройка разгрузки подборщика



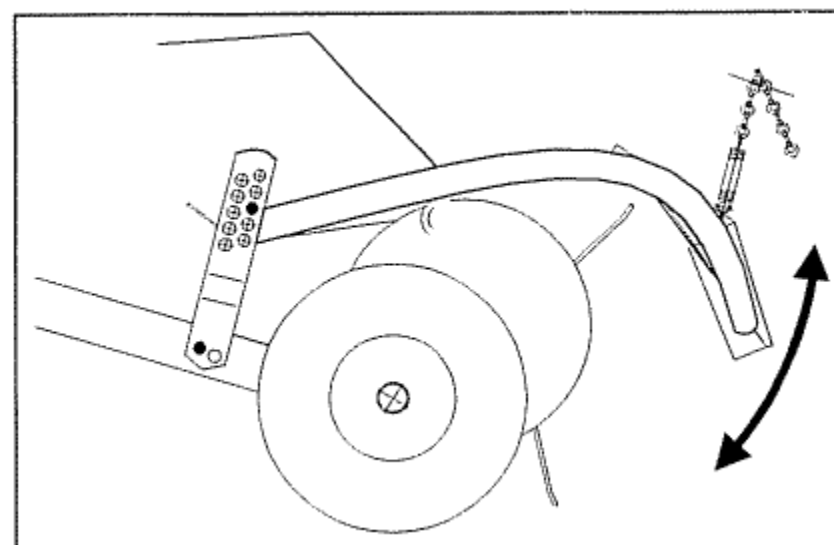
Давление подборщика на грунт над щупом колеса могут устанавливаться с помощью правой и левой компенсационных пружин пружина (a). Пружины приводятся в движение гидравлическим приводом цилиндр подъемника. Разгрузку можно настроить заранее, выборочно установив скользящие зажимы (b) в одно из четырех положений.

Более сильная разгрузка (передний желобок в направлении перемещения) для мягкого грунта или более мягкая разгрузка (самый дальний желобок назад в направлении перемещения) для твердого грунта и 'прыжок' для подбора, когда земля не ровная.

Чтобы вставить скользящие зажимы в разные пазы, подборщик подъемник должен быть поднят до предела.

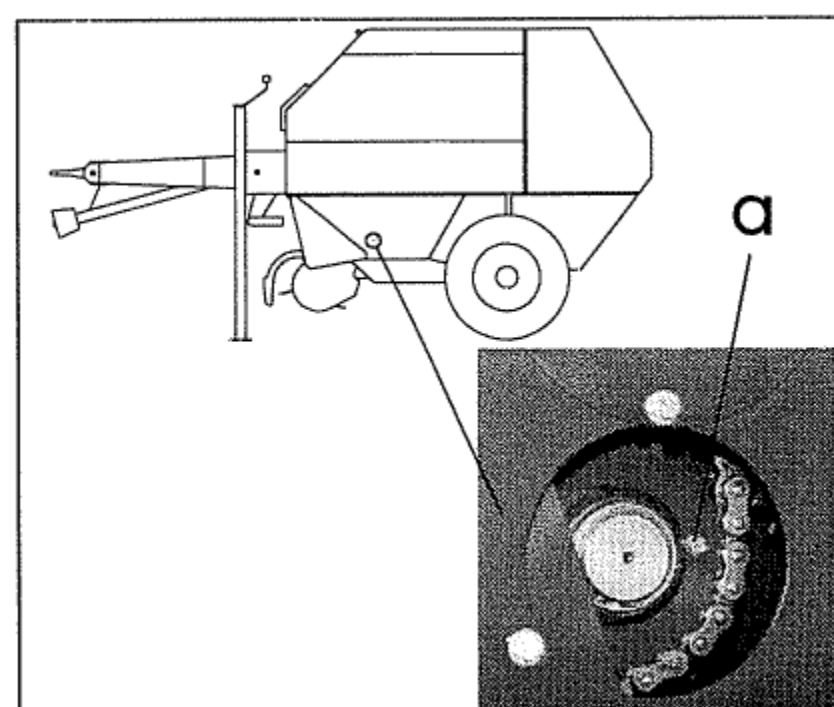
4.6.3 Установить подборную перегородку

Функция перегородки заключается в удерживании упаковываемого материала для обеспечения равномерного потока материала. Высоту перегородки можно регулировать с помощью двух цепей в зависимости от типа материала и его объема.



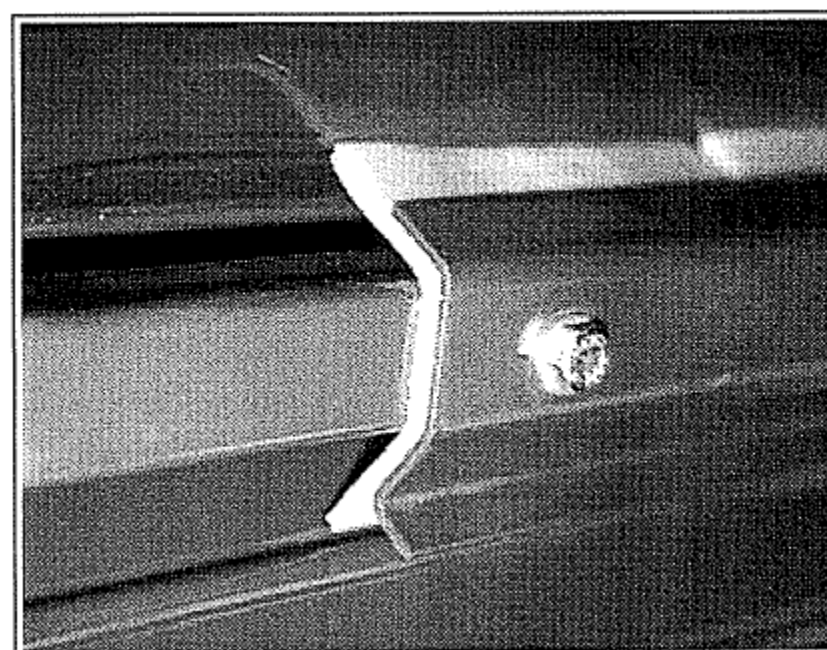
4.6.4 Функция защиты от перегрузки при подборе

Для предотвращения повреждений пикап оснащен ограничителем крутящего момента в приводном механизме. При перегрузке поток мощности прерывается разрыв срезного болта M8 x 45 8.8 DIN 931 (a) и фиксатор останавливается. Когда срезные болты снимаются заменены, должны использоваться только болты высшего качества.



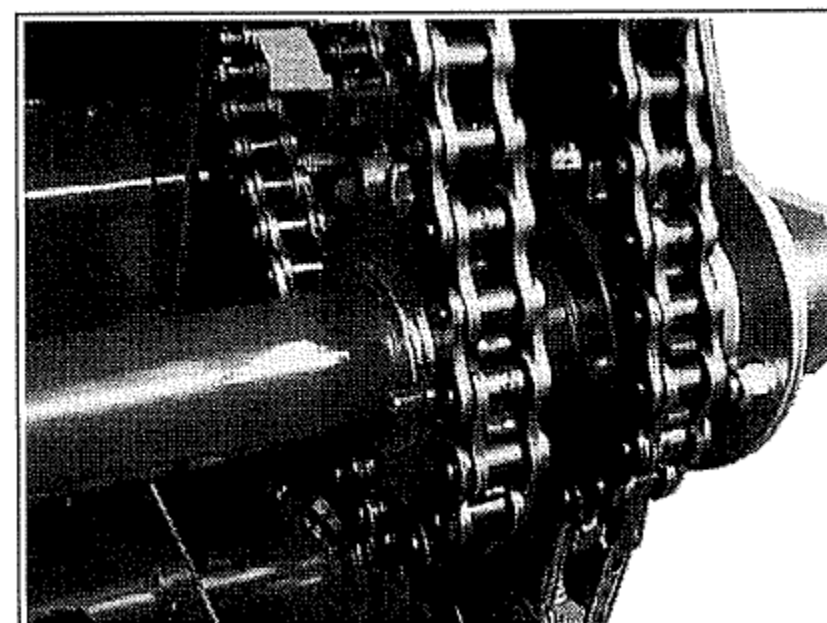
4.7 Установочные скребки

Для предотвращения попадания шпата между ребристыми роликами в области, проходящей от подачи шпата к камере к отверстию для подачи материала, пластик на машине установлены скребки. Они установлены таким образом, что вращающиеся ролики слегка касаются на всю ширину или выступите максимум на 1 мм внутрь орбита ролика. Регулировка возможна путем ослабления болта соединения на боковых стенках и изменения положения кромки скребка. Наконец, все болтовые соединения должны быть повторно затянуты.



4.8 Режущие винты привода роликов

Во избежание повреждения роликов необходимо выполнить два режущих болты M8 x 45 на DIN 931 10.9 выступать в качестве основной защиты (по одному на передней и задней половине пакетировочные палата) в привод ролика. Оба режущих винта расположены в двойной цепной передаче с левой стороны машины спереди. Должны ли режущие винты тормоз, соответствующее положение отверстия можно найти с помощью рычага заднего хода (установлен в шестигранное положение).



5 Операция

5.1 Блок управления "Автоформ"

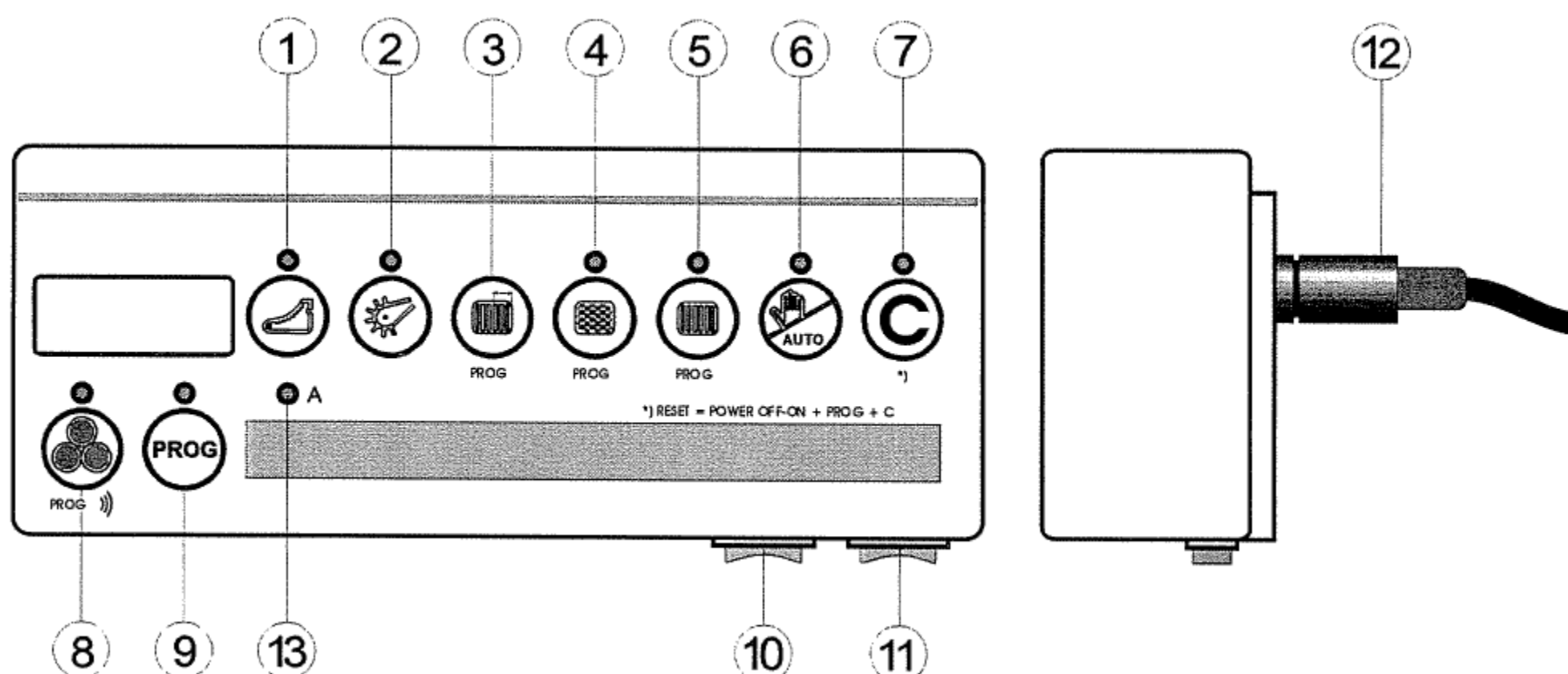


Внимание!

Всегда защищайте блок управления от влаги и механических повреждений. Напряжение питания требуется 12 В.

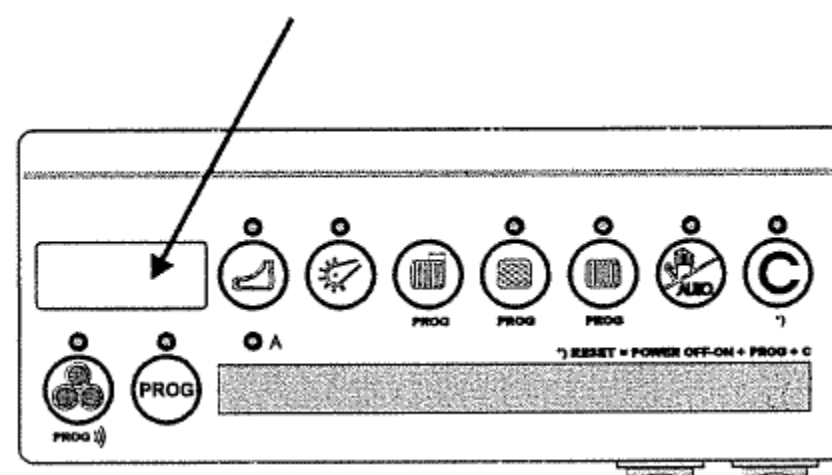
Описание кнопок:

- (1) Включение / выключение фрезы с предварительным выбором; после предварительного выбора загорается верхний светодиод; загорается нижний светодиод когда лезвия поворачиваются в
- (2) Выбирает „включение и выключение режущего механизма”; светодиод загорается при выборе функции
(Положения 1 и 2 не могут быть активированы вместе)
- (3) Регулировка зазора между шпагатом и краем тюка
- (4) Выбирает „обертывание сеткой”; светодиод загорается при выборе функции
- (5) Выбирает „обертывание шпагатом”; светодиод загорается при выборе функции
- (6) Переключается с автоматического на ручное инициирование упаковки; светодиод загорается при выборе ручного режима выбрана кнопка
- (7) Очистить; очищает счетчик дней, удаляет индикацию ошибки, если проблема устранена
- (8) Активирует счетчик дней на 3 секунды; повторное нажатие этой кнопки активирует счетчик общего количества на 3 секунды
- (9) Кнопка программирования количества обмоток сеткой или шпагатом и автоматического ножа для резки зацепление; Зазор между кромками шпагата; регулировка громкости звукового сигнала
- (10) Переключатель „Автоформирование”, 0 = выкл., I = включено, II = аварийный режим, см. Ниже
- (11) Тумблер - аварийное управление системой обмотки сеткой или шпагатом; отключает электронное управление
- (12) Кабель с винтовым соединением
- (13) Светодиод - загорается при повороте лопастей в



Установите блок управления внутри кабины трактора, как описано в разделе 4.2. Гидравлические функции подборщика подъемный и режущий механизмы активируются с помощью единого действующего блока управления.

Предварительно может быть выбрана только одна функция. Предварительно на можно выбрать только одну функцию. „Автоформирование“. Светодиод над активированной функцией загорается. Управление задней дверью осуществляется не с помощью блока управления, а непосредственно с помощью блока управления двойного действия. Когда блок управления включен, выполняется самотестирование. Если самотестирование успешно завершено, на экране отображается одно из следующих сообщений:



„ - “ ВОМ выключен
 „ВЫПОЛНИТЬ“ ВОМ включен
 „E #“ Ошибка / неисправность с кодовым номером

Сообщения, отображаемые во время работы:

„ЗАПУСК“ Машина должна быть запущена, машина включена работает, крышка багажника закрыта

"90%" Оповещает водителя о достижении 90% от предварительно выбранной плотности рулона (для очистки режущих ножей см. Информацию ниже)

„СТОП“ Оповещает водителя о достижении предварительно выбранной плотности рулона. При работе в автоматическом режиме выбранная программа упаковки запускается автоматически. В ручной режим цикл обвязки должен быть запущен нажатием кнопки (4) = сетка

или
 (5) = шпагат.

„СВЯЗАТЬ“ Показывает, что обертывание шпагатом или сеткой является Выполняется.

Кнопка „ОТКРЫТЬ“ предупреждает водителя о завершении процесса упаковки и о том, что тюк необходимо извлечь.

Другие сообщения на дисплее:

„0-99999“ Счетчик дней / общего объема тюков

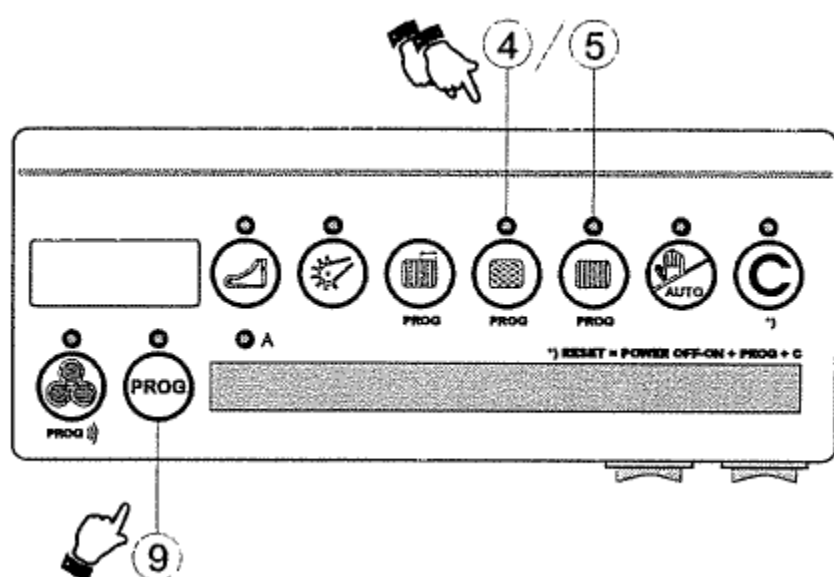
„1,5 ... 8,0“ Программирование количества обмоток сетки

„14 ... 28“ Программирование количества обмоток шпагата

Регулировка кромки шпагата „120-210“

Устройство автоматического поворота лезвия „CUT 0/1“

„E ##“ Индикация ошибки с кодовым номером; см. ниже



Программирование количества наматываний сетки или шпагата:
(рекомендация: выключите вал отбора мощности!)

- Нажмите кнопку программы (9)

- Сетка:

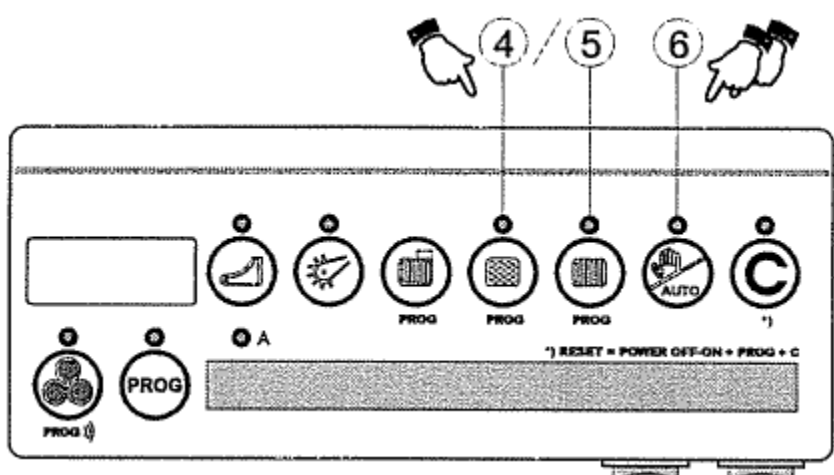
Несколько раз нажмите кнопку наматывания сетки (4) приведет к отображению на экране количества переносов сетки по цифрам:

1,5 / 1,75 / 2,0 / 2,5 / 3,0 / 4,0 / 6,0 / 8,0

- Шпагат:

При нажатии несколько раз кнопки обмотки шпагатом (5) на экране отобразится количество обмоток количество обмоток шпагатом указано цифрами от 14...28. Настройка - возможно в следующие шаги: 14, 16, 20, 24, 28.

- Используйте кнопку программы (9), чтобы сохранить настройку.



Настройка параметров переноса:

Используйте кнопку (6), чтобы выбрать „ручная или автоматическая упаковка“ инициирование. Нажмите эту кнопку, чтобы переключить систему в желаемый режим. Индикатор горит, если выбрано „ручное обертывание“ начало. Затем нажмите кнопку 4 для сетки или 5 для начала обвязки шпагатом.

Автоматическое начало обвязки.

После предварительного выбора опции обвязки “автоматически” начало обвязки” автоматически запускается предустановленная обвязка после появления на дисплее сообщения “стоп”.

Немедленно остановите трактор!

Программирование автоматического режущего ножа включение:

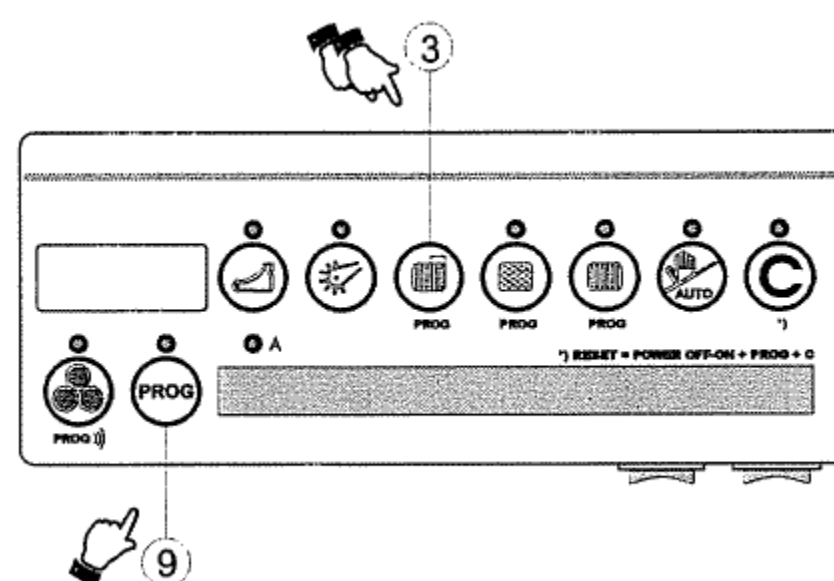
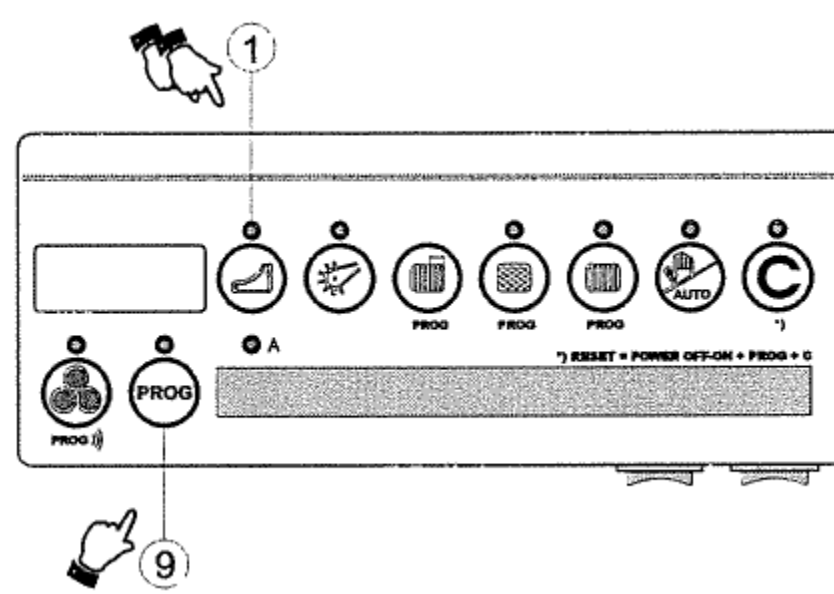
При достижении 90% от предварительно выбранной плотности рулона звуковой сигнал подает прерывистый звуковой сигнал предупреждение. Это означает, что режущие ножи работают в течение трех секунд (звучит звуковой сигнал в течение всего процесса резки). Используя блок управления одностороннего действия. ножи можно отключить в течение трех секунд (включайте блок управления до тех пор, пока не прекратится звуковое предупреждение!). Чтобы запрограммировать автоматическое включение ножа перед следующим циклом прессования следуйте приведенной ниже процедуре:

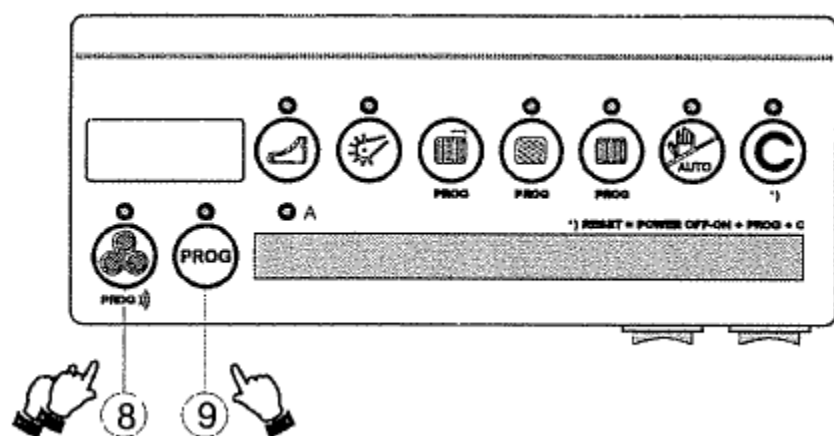
- Нажмите кнопку программы (9)
- Нажимайте кнопку (1) до тех пор, пока на экране не появится желаемая индикация „ВЫРЕЗАТЬ 1“ = активен или „ВЫРЕЗАТЬ 0“ = неактивен
 - „1“ Если ножи отсоединяются вручную, как описано выше, ножи включаются автоматически после завершения работы с тюком и закрывается крышка багажника.
 - „0“ Если ножи отсоединяются вручную, как описано выше, ножи НЕ включаются автоматически. Для повторного включения ножи необходимо выбрать функцию „включение и выключение режущего механизма“ (кнопка 1) и привести в действие блок управления.
- Используйте программную кнопку (9), чтобы сохранить настроенный режим.

Во время поворота лопастей поплавков положение захвата заблокировано. Переместите регулятор верните рычаг в положение поплавка после поворота этап!

Регулировка зазора между краями нити

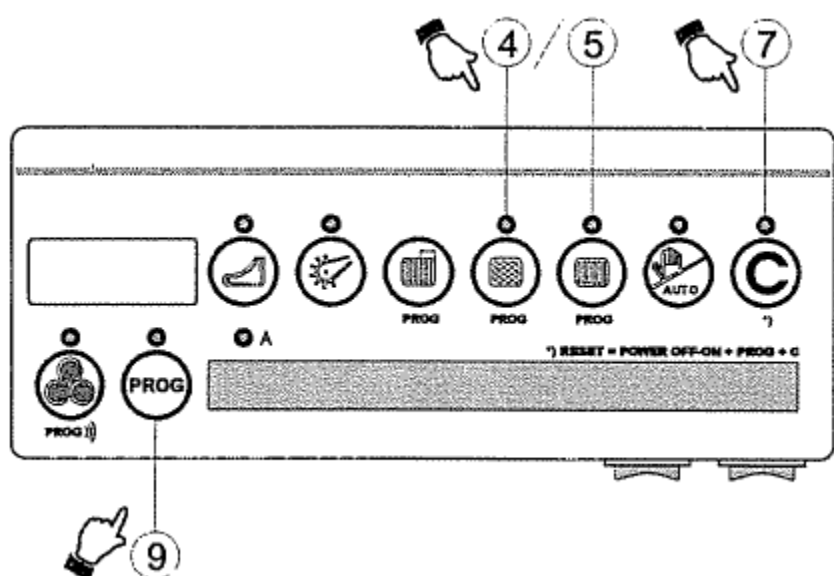
- Нажмите кнопку программы (9)
- Нажмите кнопку зазора между краями (3). Нажмите несколько раз выбор зазора по краям в следующих градациях: 120, 150, 180, 210 (регулировка производится автоматически для обеих сторон)
- Для минимального зазора (120) количество колец снаружи составляет приблизительно 1,5, или около 2,5 для максимального зазора (210)
- Затем нажмите кнопку программы (9).





Регулировка громкости сигнала

- Нажмите кнопку программы (9)
- Нажмите кнопку счетчика тьюков (8) несколько раз для регулировки громкости
- Нажмите кнопку программы (9), чтобы сохранить настройку.



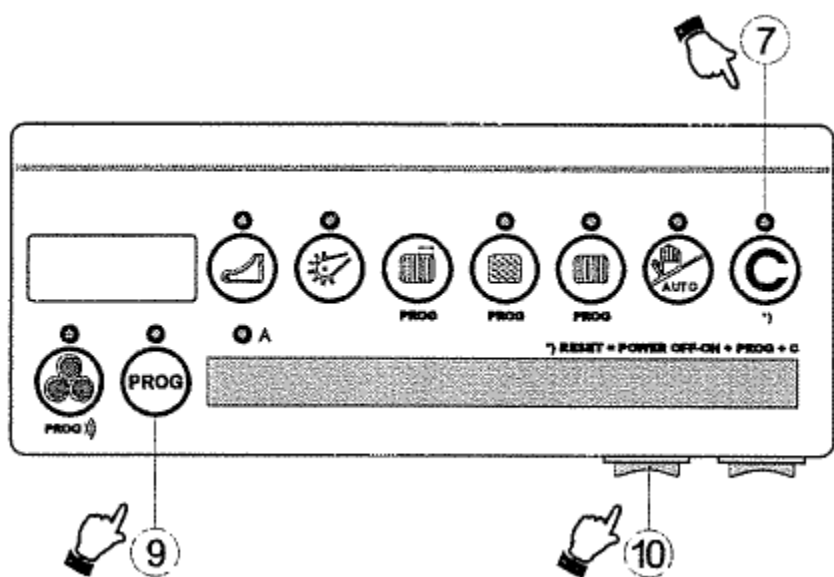
Сброс: обвязка шпагатом и сеткой.

Имеется функция сброса в случае дефектов в процедура привязки для проверки установки нуля или повторной калибровки:

- Выберите кнопку привязки сеткой (4) или бечевкой кнопка (5)
- Нажмите кнопку программы (9) вместе с кнопкой удаления C (7) (подтверждение подается 2 раза звуковой сигнал)

Затем проверяе

Выбранная система привязки



Сброс: полная электронная система

Проверка всей электронной системы

- Выключите и снова включите блок управления “Автоформирование” (переключатель 10)
- Нажмите кнопку программы (9) вместе с кнопка удаления C (7) (подтверждение подается 2-кратным звуковым сигналом)
- Калибровка длины удлинителя сети двигатель; там, где это применимо, заново настраивается нулевая настройка направляющей нити; внутренние электронные компоненты проверены (индивидуальные настройки сохранены!)

Индикация ошибок / неисправностей:

Все важные функции постоянно проверяются во время работы, и в случае возникновения проблемы на экране отобразится сообщение E #, а звуковой сигнал будет выдавать прерывистое звуковое предупреждение.

Символ ошибки периодически появляется на экране, пока проблема не будет устранена.

Сеть E-01 не запущена.

Сеть E-02 работает, если она не отключена, или запускается автоматически

- E-03 крышка багажника открыта
- E-04 режущая планка системы обертывания сеткой не натянута
- E-05 линейный двигатель системы обертывания сеткой не работает
- E-06 недостаточная плавность работы двигателя для намотки шпагата
- E-07 -
- E-08 -
- E-09 недостаточное питание - возможно, проверьте кабель
- E-99 электронный дефект, системная неисправность

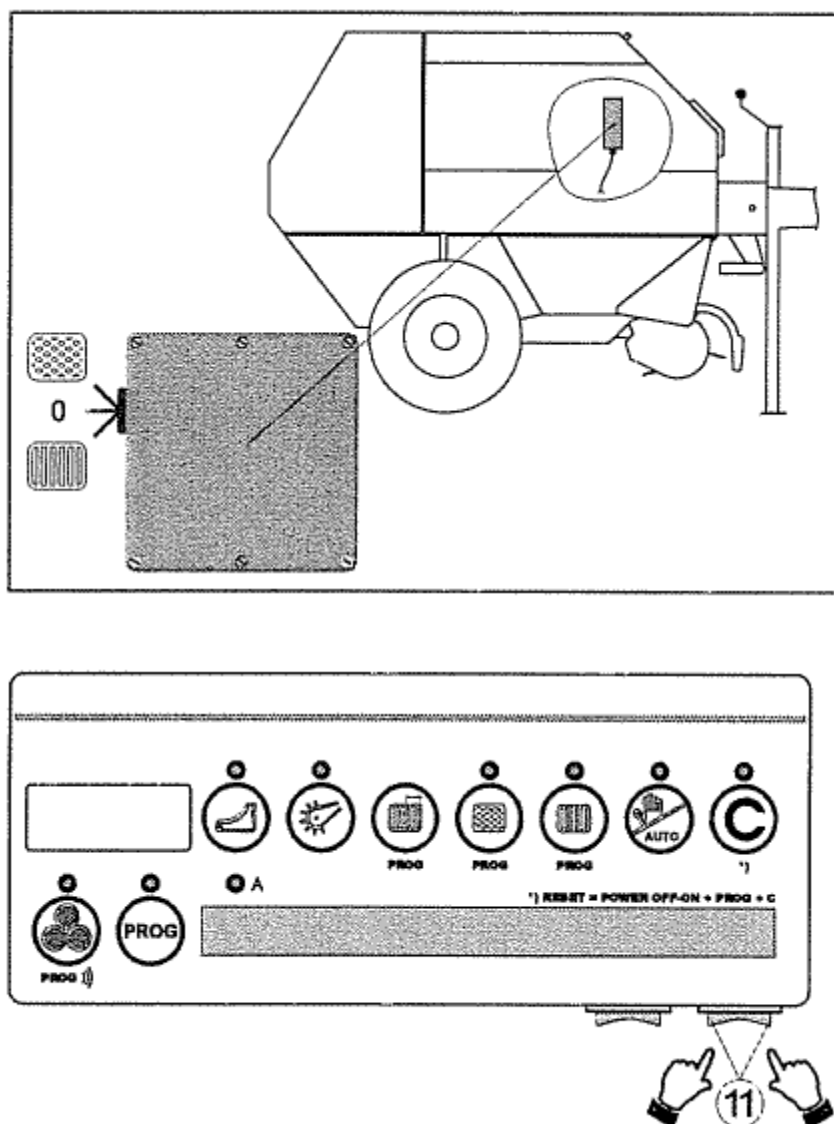
E-01	E-02	E-03	E-04	E-05	E-06	E-07	E-08	E-09	E-99

Аварийное управление системой намотки:

Если во время цикла намотки возникают проблемы, электронную систему управления можно отключить и системой обмотки сеткой или шпагатом можно управлять вручную.

Осторожно! Даже в аварийном режиме все защитные покрытия должны оставаться закрытыми. Опасность получения травмы!

Цикл упаковки длится до тех пор, пока вы удерживаете нажатым тумблер (11) блока управления. Эта функция не предусмотрена для непрерывной работы, но должна использоваться только может использоваться для обертывания только того тюка, который находится в камере для рулонов при возникновении проблемы . В этом случае неисправность следует немедленно устранить.



Обвязка сеткой:

- Переместите переключатель на коробке станка (справа сбоку от станка) с нулевой настройки на сетку настройка (вверх).
- Переместите кулисный переключатель (11) влево, чтобы активировать подсос сетки.
- После запуска сети отпустите кулисный переключатель (проверьте через прорези).
- После прибл. 4 секунд, переместите тумблер направо до сеть отключили (нетто ролика на тупик!)
- Затем переместите кулисный переключатель влево приблизительно на 1 секунду (установка нуля).
- После завершения процедуры привязки переместите верните машинный блок в нулевое положение.

Обвязывание шпагатом:

- Переместите переключатель на машинном блоке (справа сбоку от машины) с нулевого положения на пряжу настройка (внизу).
- Переместите кулисный переключатель (11) вправо примерно на 15 с, чтобы активировать скольжение нити.
- Переместите кулисный переключатель влево, чтобы отрезать шпагат + еще 3 секунды; проверьте через диск для пряжи на верхней части машины.
- После завершения процедуры обвязки переместите переключатель на коробке станка обратно в нулевое положение.

5.2 Снятие.

Снятие устанавливается, как описано в разделе 4.6. Во время при использовании подборщик должен располагаться на заданной высоте над направляющими колесами на земле, а блок управления установить в плавающее положение. Оптимальная и бережная обрезка сбор урожая обеспечивается за счет соблюдения положения почвы.

При переворачивании и подборе очень крупных объемы урожая скорость перемещения должна регулироваться в соответствии с этим.

Предупреждение:



Заменяйте только срезные болты на подборщике вверх, когда двигатель выключен и машина остановлена. Выньте ключ зажигания.

5.3 Система резки 'Opticut'

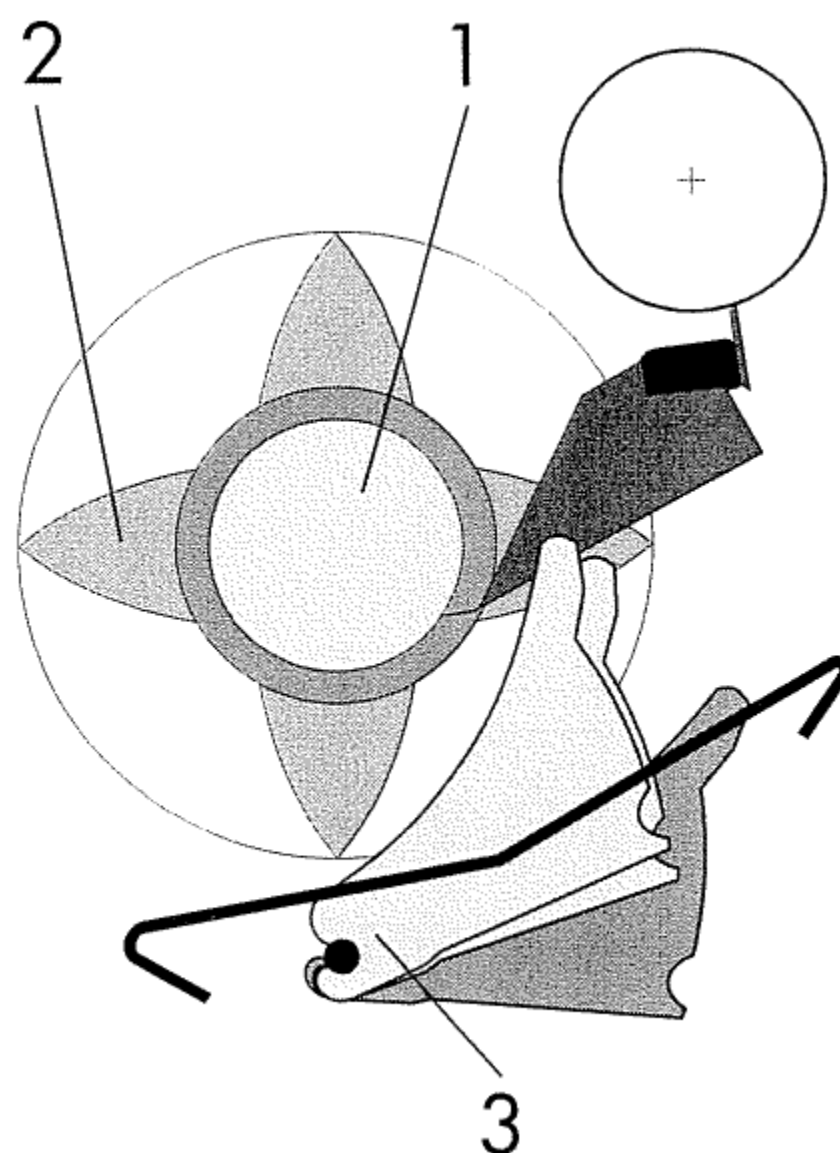
5.3.1 Общие сведения

Транспортирующий барабан (1) с его двойными транспортирующими зубьями выполнен по спирали (2) для обеспечения равномерного и вытянутого среза режущих лезвий (3).

С помощью режущей системы Opticut у вас есть возможность срезать урожай с теоретической длиной среза 70 мм при максимум 14 точках среза. Лопасты могут быть выдвинуты из транспортирующего канала с помощью гидравлики самостоятельно. Количество лопастей можно выбирать свободно, так что длину резки можно соответствующим образом изменять. Таким образом, всегда сохраняется функция полного поворота.

Каждое лезвие защищено от попадания инородных тел и подпружинено. При прохождении инородного тела лезвие уходит в дно режущего устройства, а затем возвращается в положение резки автоматически.

Лезвия могут фиксироваться в двух различных положениях, что обеспечивает работу режущей системы в режимах "обычная резка" и "точная резка".



Примечание:

Когда существует опасность засорения из-за большого количества урожая, рекомендуется выдвинуть режущую систему гидравлически на короткое время, чтобы урожай проходил более легко.

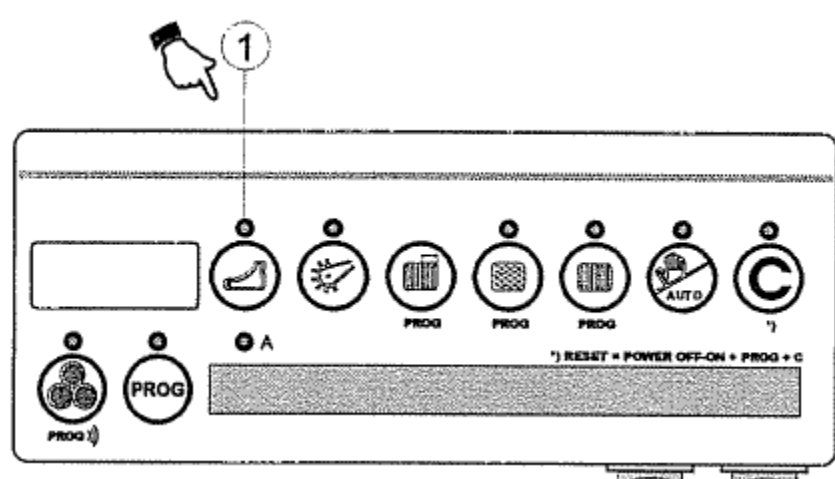
При выдвижении режущей системы в конце в процессе прессования вокруг тюков укладывается последний слой неразрезанного урожая это позволяет свести к минимуму потери побитого урожая и повысить устойчивость тюков. К сведению оператора, звуковой сигнал с интервалом в "Автоматической форме" указывает когда достигается 90% от заданной плотности рулона. гидравлический запорный кран на левой стороне станка должен быть закрыт, если режущая система используется в течение длительного времени в выдвинутом положении.

5.3.2 Замена ножей

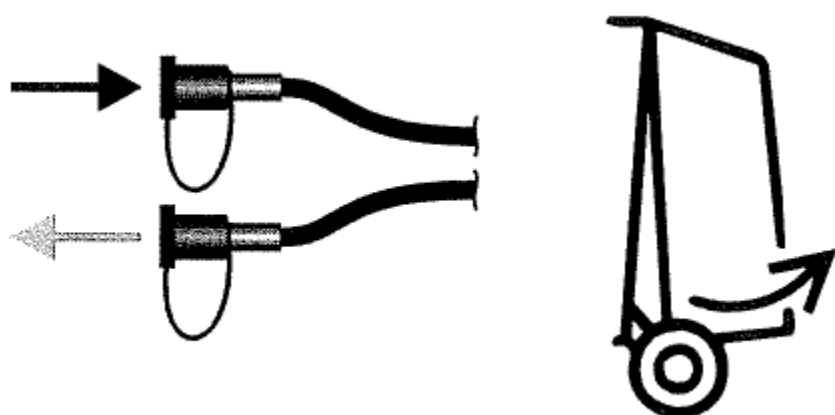


Предупреждение:

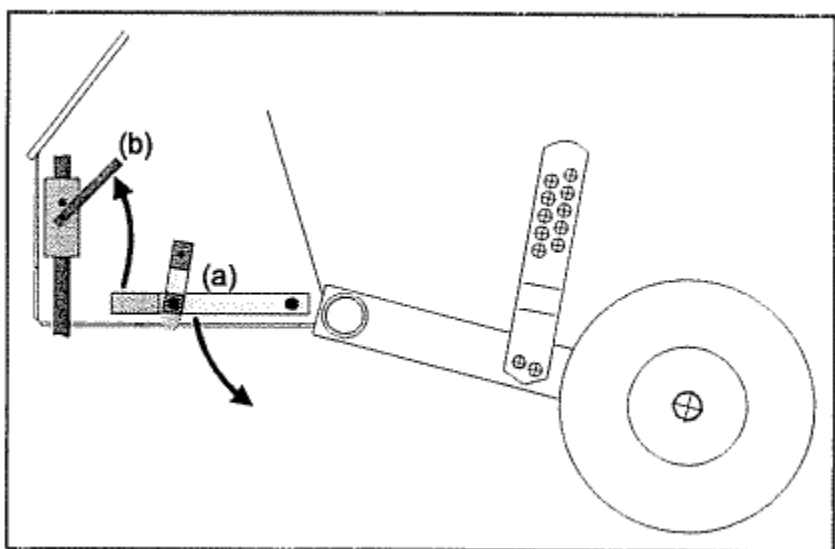
Во время всех работ с режущей системой, выключите двигатель и дождитесь, пока станок полностью остановится. Закройте гидравлику режущей системы с помощью запорного крана. Всегда надевайте защитную одежду, надевайте перчатки при работе с лезвиями и никогда не прикасайтесь к лезвиям на режущей кромке.



- Выдвиньте режущую систему гидравлически (1),



- Откройте крышку багажника гидравлически,
- Закрепите крышку багажника - закройте гидравлический кран (см. Раздел 1.6, пункт 10),



- Закройте гидравлический кран (b) режущей системы, расположен с правой стороны машины,
- Выключите двигатель трактора,
- Поверните вал отвала, опустите рычаг (a),
- Возьмитесь за конец отвала и потяните вверх, измените положение транспортирующих зубьев, повернув транспортирующий барабан, при необходимости,
- Заточите лезвия (только в разобранном виде),
- Установите лезвия в обратном порядке.



Примечание:

Лезвия всегда должны быть острыми. Благодаря этому можно значительно снизить мощность потребления.

5.3.3 Регулировка угла резания

Стержень ножа, поз. 1

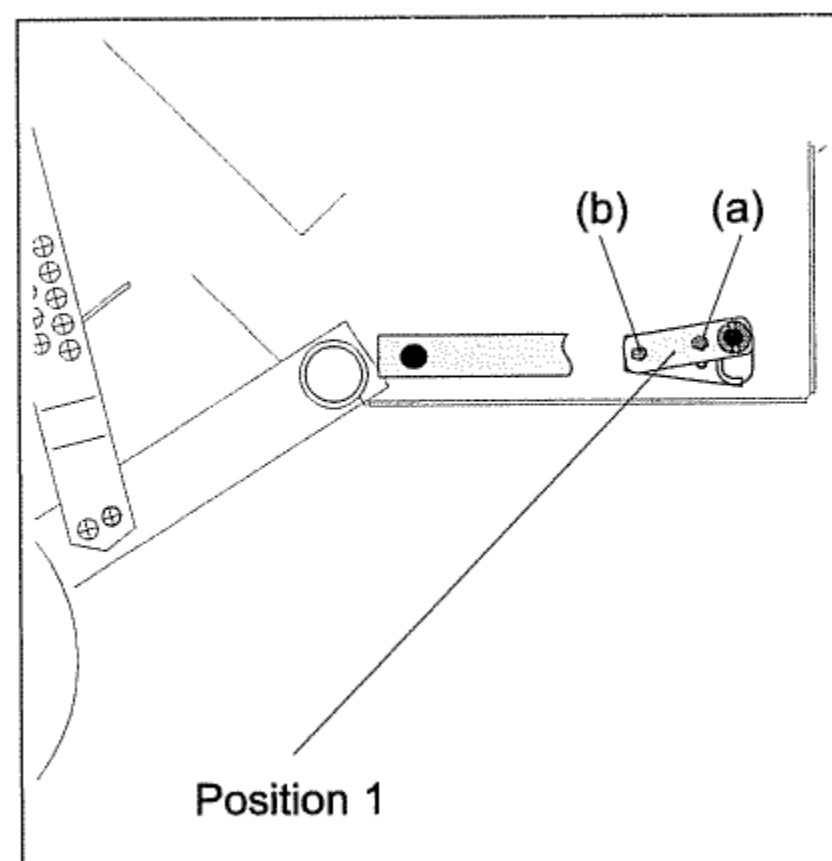
- крутой угол резания для 'точной резки'

Стержень лезвия, поз. 2

- тупой угол резания для "нормальной резки"
(приблизительно. на 20% меньше энергопотребления)

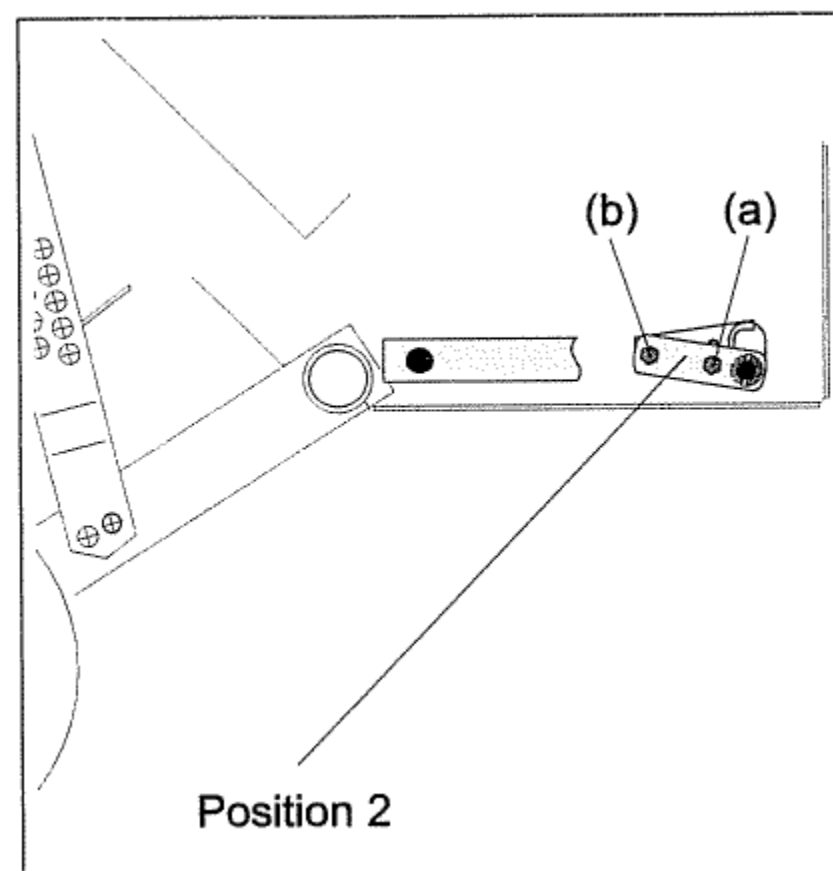
Регулировка угла резания с "нормального резания" на
'Прецизионное резание':

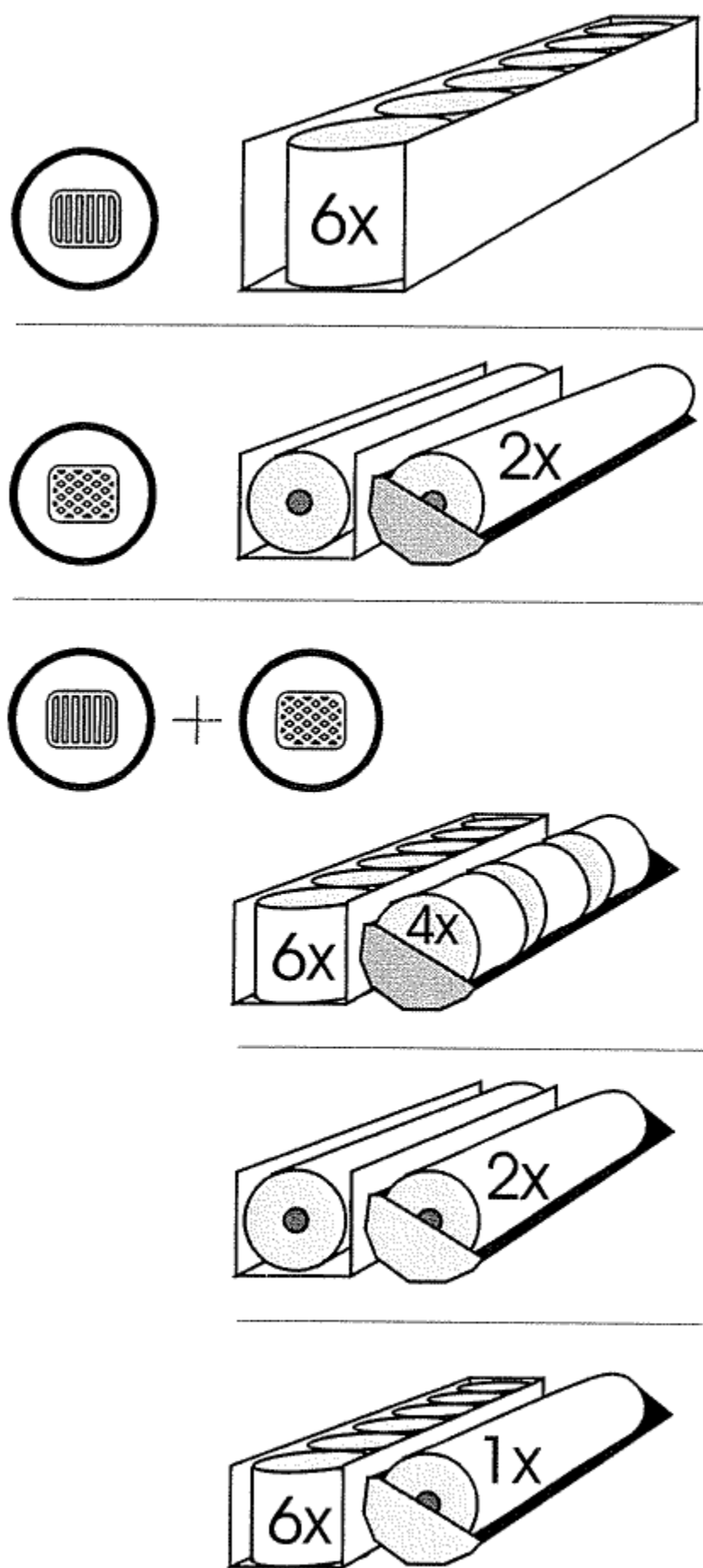
- Выдвиньте режущую систему гидравлическим способом, выключите двигатель трактора
- Отвинтите крепежный болт M10 (a) с левой и правой стороны с обеих сторон,
- Открутите шарнирный винт M10 (b) с левой и с правой стороны,
- Вставьте режущую систему гидравлически, выключите двигатель трактора,
- Установите крепежные винты (a) в верхнее положение,
- Затяните крепежные винты и петли (a, b) слева и справа.



Отрегулируйте угол резания с "точная резка" на "
'обычная резка':

- Включите режущую систему с помощью гидравлики, выключите двигатель трактора,
- Открутите крепежный болт M10 (a) с левой и правой стороны,
- Открутите шарнирный винт M10 (b) с левой и правой сторон,
- Выдвиньте режущую систему гидравлическим способом, выключите двигатель трактора,
- Установите крепежные винты (a) в нижнее положение,
- Затяните крепежные винты и петли (a, b) с левой и правой сторон.





5.4 Обязательность

5.4.1 Общие положения

Для круглого пресс-подборщика доступны как система обертывания сеткой, так и система обвязки шпагатом. Пресс-подборщик может быть оснащен, как одним, так и обоими способами обвязки. Пресс-подборщик может быть оснащен одним или обоими способами обвязки. При необходимости урожай можно обернуть, используя оба процесса обвязки один за другим. Также возможно модифицировать любую из них систему.

Для достижения наилучших стандартов упаковки, качественная сетка с максимальным внешним диаметром рулона 320 мм и минимальной шириной 1230 мм должна быть используется. Диаметр сердцевины 76 мм, длина сердцевины 1255 мм.

Для сетки и шпагата доступны следующие опции сборки рулона, см. Рисунок.

Рекомендуемые производители рулонов сетки:

- BP Chemicals PlasTec GmbH
Rossbacher Weg 5
64720 Michelstadt
Германия

Postfach 3209
64713 Michelstadt
Германия
- Novatex Italia S.P.A.
Via del Peschierone N12
Италия
- Postfach 7309
72786 Pfullingen
Германия

Качество шпагата:

- Пластиковый шпагат
длиной от 400 до 700 м/ кг
- Сизалевый шпагат длиной
от 200 до 330 м/ кг

5.4.2 Обвязка шпагатом

Если пресс-подборщик круглого сечения оснащен двухниточным механизмом обвязки шпагатом, урожай можно перевязывать в тюки стабильной формы с заранее выбранным количеством поперечных бечевочных обвязок.

Активируется процесс обвязки шпагатом, количество обмоток шпагатом (14-28) и опция автоматического или ручной запуск обвязки осуществляется с помощью "Автоматической формы", см. Раздел 5.1.

Контейнер для шпагата расположен перед механизмом обвязки и вмещает 6 рулонов шпагата. Дополнительный имеется ящик для шпагата для хранения 6 дополнительных рулонов шпагата (с правой стороны машины). При наличии в наличии для упаковки сетки контейнер для рулонов сетки также можно использовать для хранения 4 рулонов шпагата.



Предупреждение:

При установке новых рулонов шпагата и продевании нити в шпагат выключайте двигатель трактора и подождите, пока машина остановится. Выньте ключ зажигания.

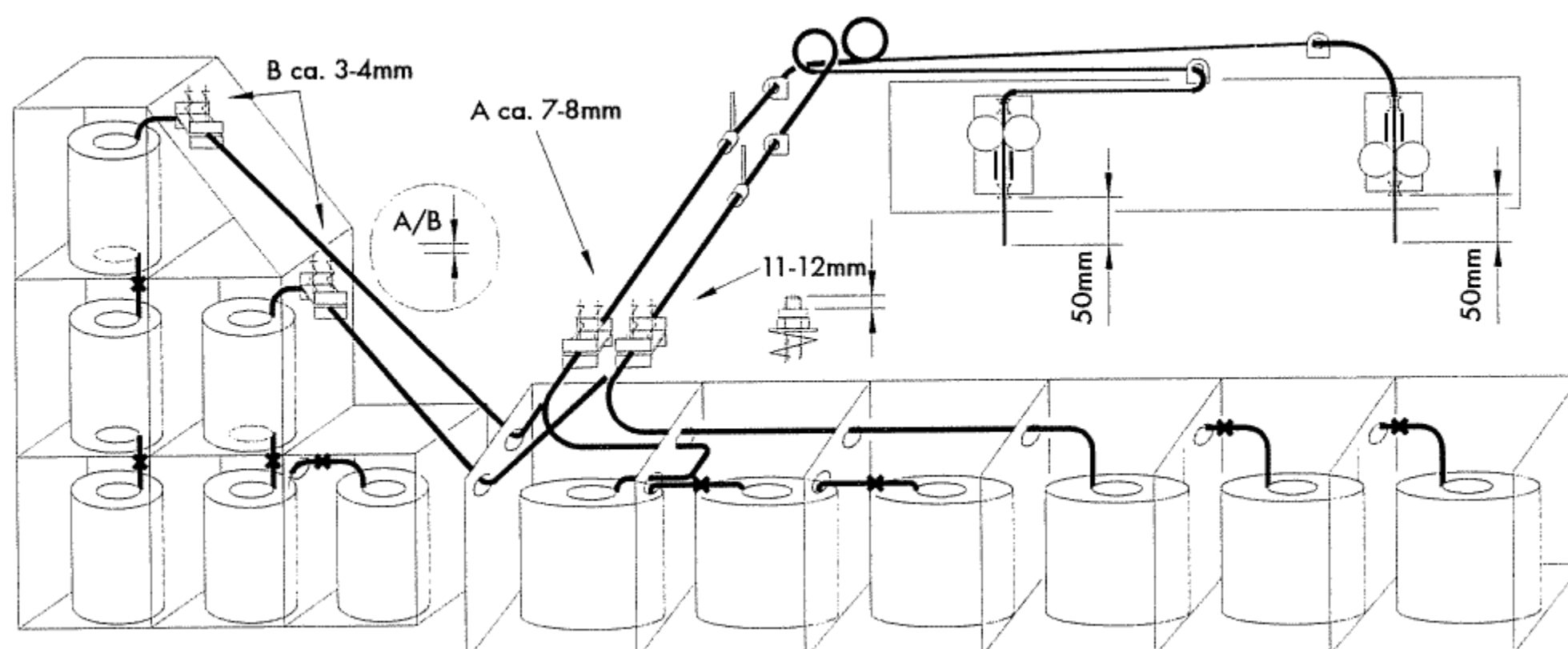
Проденьте бечевку.:

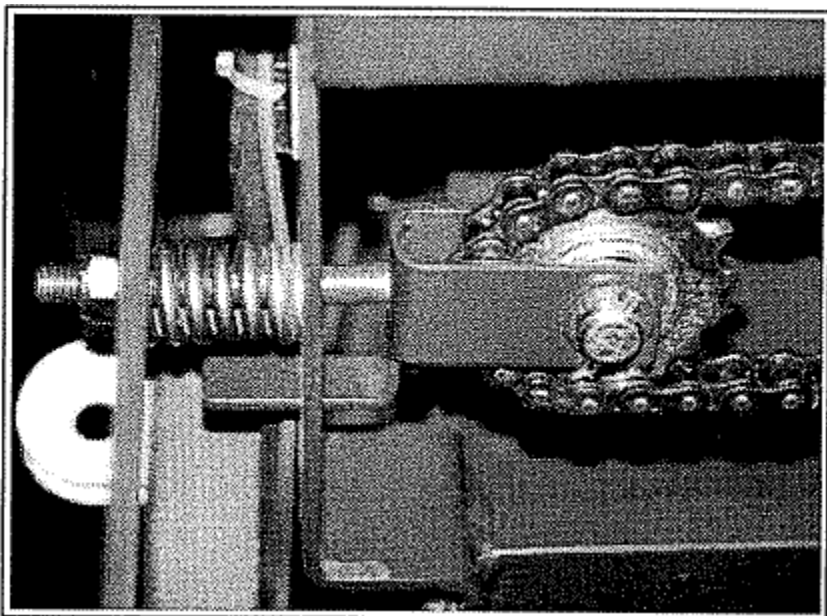
- Вытяните концы нитей из рулонов пряжи из контейнера (контейнеров) для пряжи через отверстия, показанные на рисунке
- Проденьте концы нитей через фиксаторы нити (внимание: разное натяжение пружины для одной или двух нитей)
- Проденьте каждую нить через нитеукладчик и фарфоровую петельку
- Наденьте каждую нить петлей примерно на 360° против часовой стрелки на один пластиковый направляющий ролик
- Проведите через фарфоровое ушко на раме (спереди или сзади).
- Проведите нить через проушины верхнего жгута, между роликами, направляющими пружинами, а затем через проушины нижнего жгута (слегка поворачивая ролики для подачи нити)
- Длина нити в точке выхода: 50 мм



Осторожно!

Никогда не дотрагивайтесь до ножа для нарезки батата! Опасность получения травмы!





Правильная длина цепи для натяжения каретки для шпагата: 44 мм. Цепь должна быть натянута, если происходит удлинение. Зазор нити до внешнего края рулона регулируется устройством „Автоформовка“, см. Раздел 5.1.

5.4.3 Обертывание сеткой

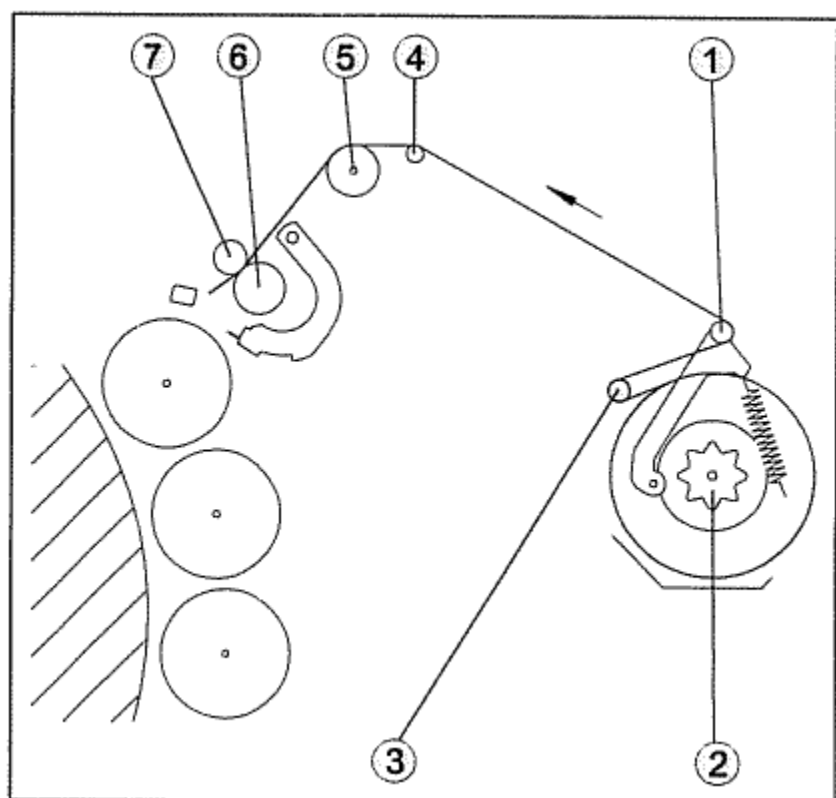
Если круглый пресс-подборщик оснащен системой обертывания сеткой, урожай можно связывать в тюки с помощью устойчивой сформованной с заранее выбранным количеством оберток сетки. Активируется процесс обвязки шпагатом, количество оберток сетки из (1 - 5-8) и опция автоматического или начало обвязки вручную осуществляется с помощью "Автоформа", см. Раздел 5.1.

Контейнер для второго рулона сетки (или, по желанию, для 6 рулонов рулоны шпагата) находится за используемым рулоном сетки.



Предупреждение:

При установке новых рулонов сетки и при продевании нити в сетку выключайте трактор заведите двигатель и подождите, пока машина заглохнет остановится. Выньте ключ зажигания. Не дотрагивайтесь до области наковальни и лезвия - лезвие находится под напряжением при каждом открывании крышки багажника. Существует риск травм.



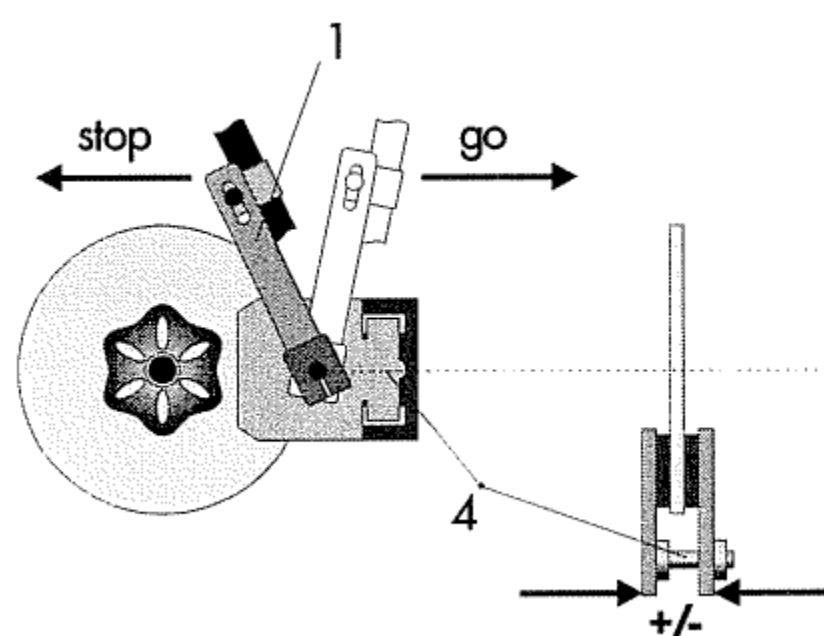
Установка рулона сетки, установка сетки:

- После снятия пружинной заглушки вытяните сетчатый ролик держатель (с правой стороны), разблокируйте, повернув ручку на короткое время вправо,
- Вставьте рулон сетки, надавливая на картонную трубку наденьте резиновую часть на левом держателе рулона.,
- Вставьте правый держатель ролика сетки в картонный тубус зафиксируйте пружинящей пробкой,
- Выровняйте рулон сетки по центру камеры для тюков,

- Резко поверните маховик (2) - рулон сетки фиксируется в осевом направлении путем растягивания резиновой секции,
- Размотайте сетку из рулона, наденьте на направляющую трубку, а затем вокруг натяжителя сетки зажим (1),
- Наденьте сетку на направляющую трубку (4) и пластик распределитель сетки (5),
- Расправьте начало сетки, сложенной вдвое, и вставьте между резиновым роликом (6) и алюминиевым ролик (7) поверните резиновый ролик (6) с помощью шестигранника нажимайте на крепление (с левой стороны) до тех пор, пока сетка не будет надежно закреплена надежно зажаты,

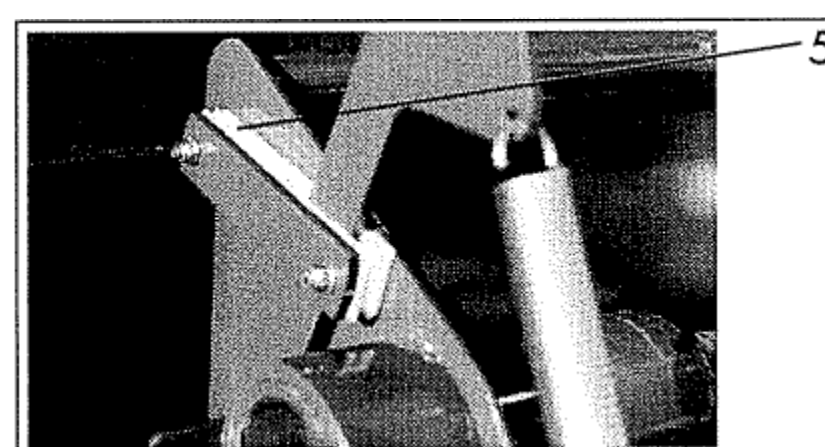
Проверка дискового тормоза:

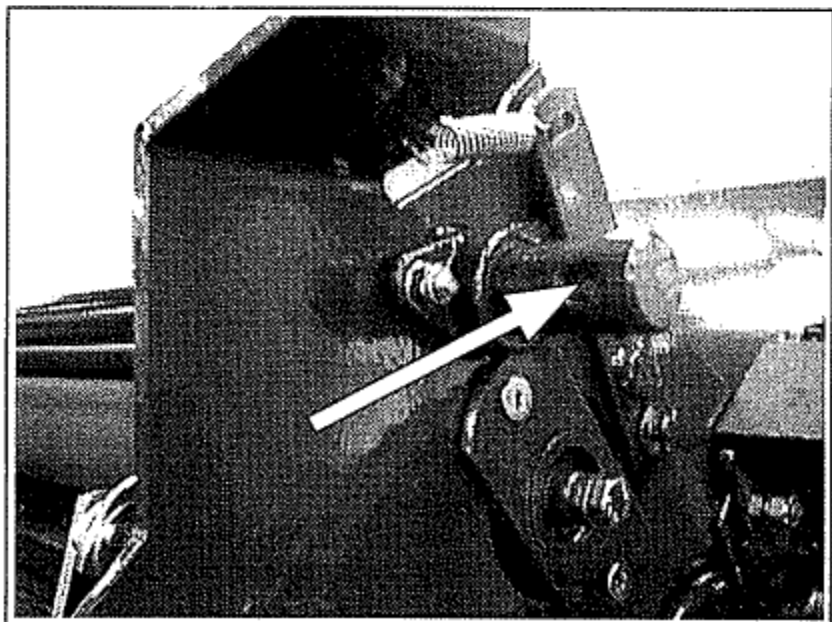
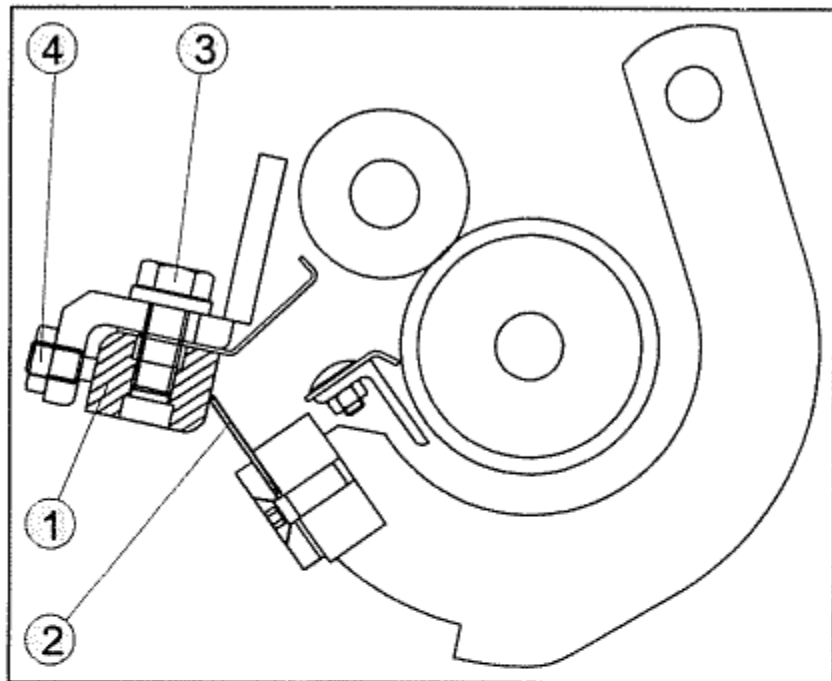
- Нажмите на рычаг (1) с помощью планки натяжения сетки примерно на 10° против натяжения пружины
- В этом положении ролик сетки должен быть просто свободным (медленно вращается); базовое положение по умолчанию зависит от диаметр сетчатого ролика!



Повторная регулировка:

- Точная регулировка с помощью винта / контргайки M8 (4)
- Затем снова затяните винт / контргайку (4)
- Если планка натяжения сетки вибрирует слишком сильно, отрегулируйте скользящие выступы (5) ближе для оптимального ослабления при натяжении сетки.





Система для намотки сетки не требует никакого технического обслуживания.

Проверьте параллельность наковальни (1) и режущего бруска (2) чтобы убедиться, что сетка разрезана правильно. Для регулировки действуйте следующим образом:

- Необходимо освободить режущий брус (при соприкосновении с наковальней)
- Открутите крепежные болты (3) наковальни;
- Ослабьте контргайки и используйте установочные винты (4) до тех пор, пока опора не окажется параллельной режущему бруску.
- Убедитесь, что между опорой и режущим бруском нет зазора открутите и затяните стопорные гайки и крепежные болты (3).

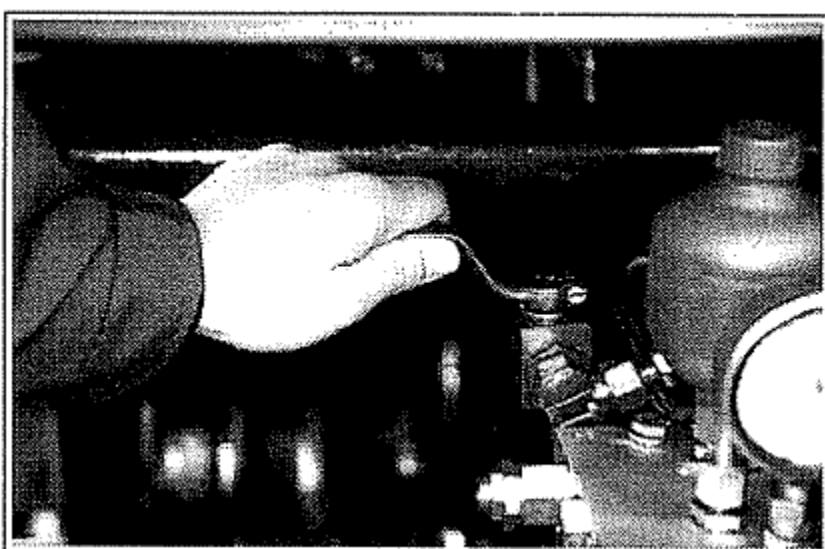
Режущую планку можно поменять местами три раза. Обруч с помощью отбивного рычага его можно натянуть вручную (см. иллюстрацию). Для этого поместите подходящий круглый материал в прорез, сделайте отверстие в валу подшипника и поворачивайте до тех пор, пока он не войдет в зацепление прочно.

5.5 Крышка багажника



Предупреждение:

Соблюдайте осторожность при открывании и закрывании двери багажника. Перекройте гидравлический запорный кран перед входом в камеру для хранения тюков. Запрещается в зоне поворота ворот должны оставаться люди.



Откидная дверь приводится в действие непосредственно с помощью механизма двойного действия блок управления. Полностью откидная дверь открывается с помощью кнопки 'Поднять' функция блока управления. Задняя дверь закрывается кнопкой 'Опустить' на блоке управления. Если задняя дверь открыта, на экране блока управления отображается „ОТКРЫТО”.

Если крышка багажника полностью закрыта, на экране блока управления отображается сообщение "не РАБОТАЕТ" (Вал привода должен быть включен).

5.6 Механизм реверсирования



Примечание:

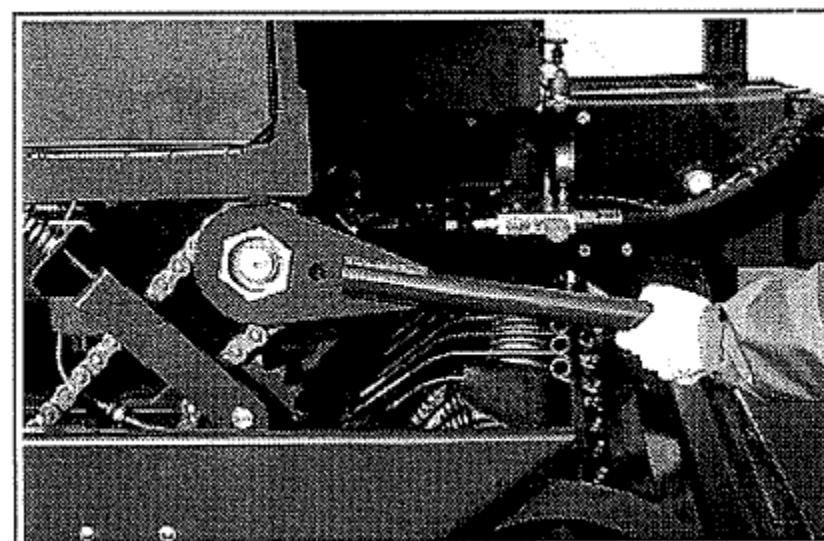
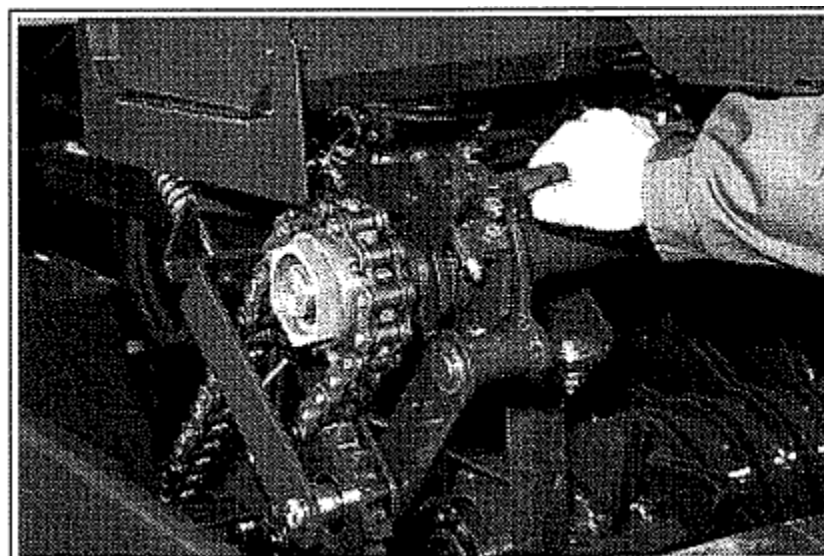
Опыт показывает, что, когда тюки почти готовы, система может стать засоренной или кулачковая муфта может быть срабатывает.

Эти тюки можно перевязывать без необходимости устранять препятствие в непосредственной близости от режущего ротора. Для этого отключите режущий ротор с помощью реверса муфта, включите карданный вал на низкой скорости, обвяжите тюк и извлеките. Затем остановите карданный вал, включите ротор снова и устраните препятствие на низкой частоте вращения вала отбора мощности.

Когда транспортирующий ролик / режущая система заблокированы, клиновидная муфта переключает крутящий момент на 'ноль'. Если засорение не удастся устранить путем повторного включения ВОМ, вращайте транспортирующий вал со скоростью менее 200 об/мин канал необходимо освободить от засоренного урожая, перевернув транспортирующий ролик.

Для обратного хода выполните следующие действия:

- Извлеките ножи из транспортирующего канала гидравлически,
- Выключите вал отбора мощности, заглушите трактор двигатель, выньте ключ зажигания,
- Отсоедините сцепную клешню с помощью рычага,
- Снимите рычаг заднего хода с лонжерона дышла и установите на шестигранник,
- Для заднего хода, поверните против часовой стрелки и извлеките урожай из транспортирующего канала, повернув транспортирующий ролик назад,
- После устранения затора поверните наоборот поверните ненадолго рычаг в другом направлении, чтобы привод цепь можно было натянуть по ходу движения,
- Установите рычаг в положение его опоры на дышле и снова поверните включите кулачковую муфту.



5.7 Навеска на трактор и передвижение по дороге

- Прицепите пресс-подборщик круглого сечения к трактору, см. раздел 4.3 для регулировки тяги,
- Установите универсальный приводной вал, см. Раздел 4.4, Предотвратите неправильный поворот с помощью удерживающей цепи,
- Подсоедините все гидравлические шланги и блок питания кабели,
- Поверните опорную стойку до упора, снимите предохранитель штифт, сложите опорную стойку, вставьте предохранительную штифт снизу и закрепите R-образным зажимом.
- Перед троганием с места поднимите пикап гидравлическим приводом до упора.
- При прохождении крутых поворотов убедитесь, что отклонение от широкоугольного положения составляет не более 80° универсального приводного вала (на тракторе). В противном случае существует опасность поломки во время при работе или при остановке.
- Запрещается транспортировать тюк внутри камеры! При выезде с поля последний тюк должен быть выброшен.

5.8 Эксплуатация в полевых условиях

Рулонный пресс-подборщик

обеспечивает надежную защиту от возможных несчастных случаев. Однако при работе с рулонным пресс-подборщиком следует соблюдать достаточную осторожность и предостережение. машина. Проверки следует производить каждый раз, когда машина используется, чтобы убедиться, что все защитные устройства установлены и не повреждены.



Предупреждение:

Никогда не устраняйте функциональные ошибки во время эксплуатации. Следует соблюдать особую осторожность при открытии и закрытии двери багажника. НЕТ у задней двери могут оставаться люди диапазон поворота. Перекройте гидравлический запорный кран перед входом в камеру для тюков.

Перед началом работ по вытаскиванию:

- Вставьте шпагат, сетку и нитки
- Отрегулируйте высоту подборщиков
- Отрегулируйте пружинную подвеску подборщика
- Предварительно выберите плотность тюков
- Сбросьте счетчик ежедневных тюков на ноль
- Выберите опцию обвязки
- Включение/выключение системы резки
- Частота вращения вала отбора мощности 540 об/мин

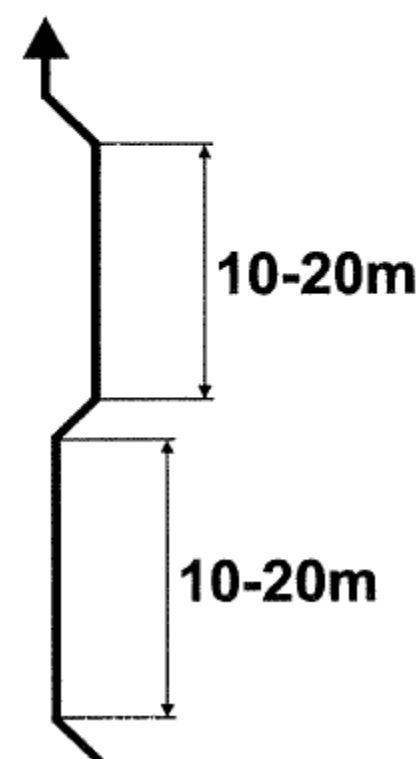
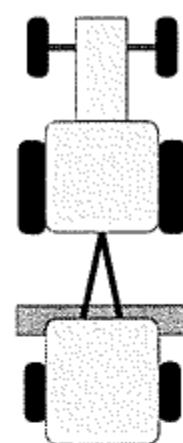
Вожделение:

Убедитесь, что камера для тюков заполнена урожаем оптимально использовать возможности круглого пресс-подборщика. Камера заполняется равномерно за счет движения подходящим способом, то есть попеременным движением слева и с правой стороны валка, если валки среднего или небольшого размера.

При навеске с использованием готового навесного оборудования будьте внимательны о тенденции образования куч из-за засорения посевов увязая.

При повороте за острые углы, например, при развороте, убедитесь, что ни одно отклонение не превышает 80° на широкий угол наклона универсального приводного вала (на тракторе). В противном случае существует опасность поломки во время эксплуатации или при остановке.

Для получения наилучшего контура заземления, выберите функцию „подъем” (кнопка 1 блока управления) и переведите гидравлическую систему в плавающее положение перед началом работы. После любого включения функции ножа во время цикла прессования систему следует переключить снова в режим „подбора”.



Примечание: Плотность материала и форма рулона улучшаются, если снизить скорость движения с момента подачи сигнала "Автоформование" на 90% приведена достигнутая плотность рулона.

Советы по практическому использованию:

- **Зазор между краями шпагата:**

в случае с экологически чистыми продуктами рекомендуется наматывать пряжу по внешнему краю для получения хорошего рулона стабильность и ближе к внутренней стороне для соломы.

- **Количество колец:**

для оптимальной консистенции рулона желательно иметь больше колец для соломы, чем для зеленых продуктов.

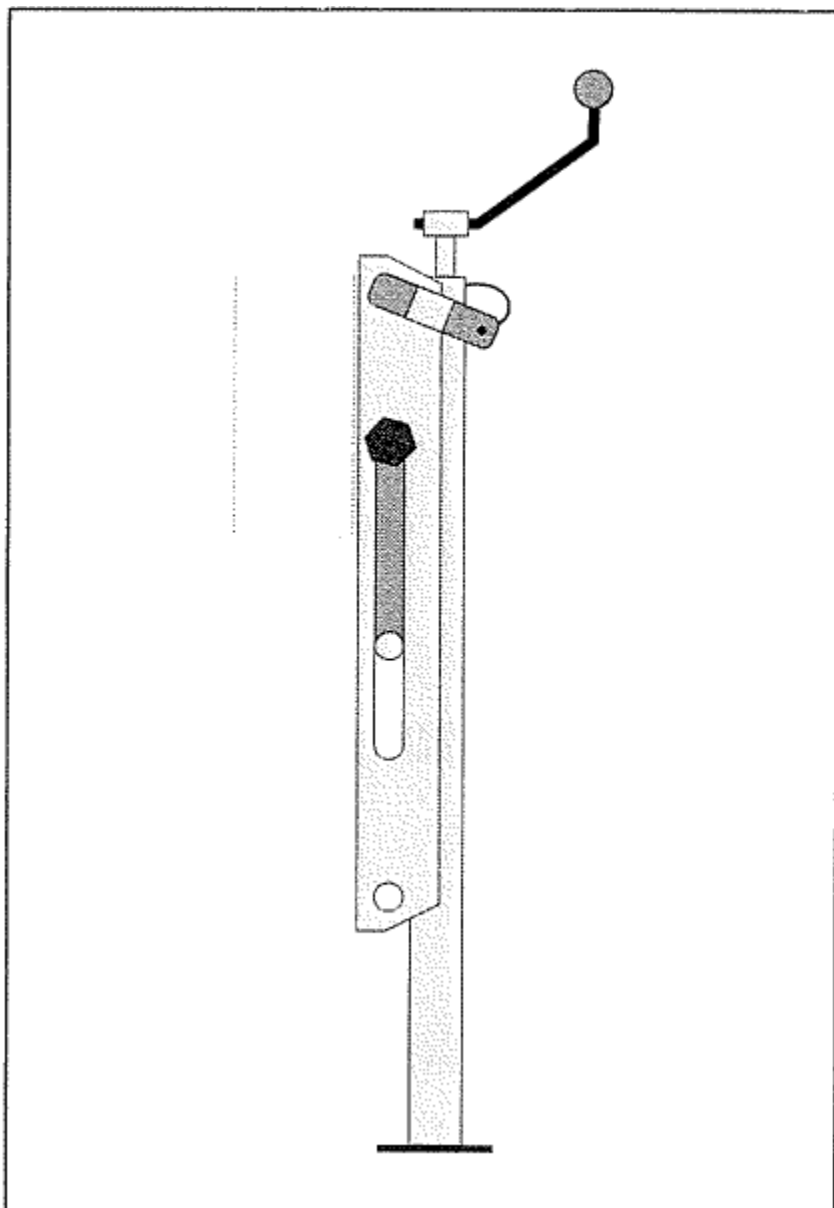
- **Плотность прессования:**

как правило, большее давление прессования требуется для влажных продуктов, меньшее - для более сухих.

- **Давление прессования:**

для получения очень сухой, ломкой соломы уменьшите плотность прессования или поверните лопасти, чтобы предотвратить остановку тюков.

5.9 Хранение круглого пресс-подборщика



Перед отсоединением пресс-подборщика круглого сечения снимите привод отбора мощности вал, отсоедините электрический кабель и гидравлический сцепные устройства от трактора (сбросьте давление в системе сначала ненадолго откройте крышку багажника, затем вернитесь в нулевое положение) и опустите опорную стойку следующим образом:

- Выньте предохранительный штифт и сложите опору подставка;
- Установите предохранительный штифт сверху и закрепите с помощью R-образного зажима.
- Поворачивайте стойку опоры вниз до тех пор, пока дышло не будет полностью освобождено от нагрузки.
- Перед установкой под колеса установите упоры.



Внимание!

Храните пресс-подборщик только на ровном месте и устанавливайте отбойники под колеса, чтобы убедиться, что машина не сдвинется с места.

5.10 Хранение в зимний период

- Очистите пресс-подборщик от остатков урожая и грязи,
- Проверьте пресс-подборщик на износ и повреждения и отремонтируйте его,
- Отпустите режущую планку системы обмотки сеткой (планка должна соприкасаться с наковальней);
- **Внимание! Держите руки подальше от рабочей зоны режущей планки и наковальни. Опасность получения травмы!**
- Тщательно очистите все роликовые цепи и повторно смажьте их маслом,
- Смажьте все подшипники гребневых роликов,
- Слегка смажьте режущие диски Opticut,
- Смажьте машину в соответствии с графиком смазки,
- Замените трансмиссионное масло,
- Установите пресс-подборщик так, чтобы он был устойчивым, и не допускайте его откатывания с помощью колесных упоров,
- Никогда не позволяйте детям играть на пресс-подборщике или рядом с ним.

6 Обслуживание



Предупреждение:

Никогда не выполняйте регулировку или ремонт выполняйте работы по техническому обслуживанию на машине во время работы. Переключите выключите двигатель трактора, выньте ключ зажигания и подождите, пока машина остановится прежде чем приступить к перемещению деталей машины. Перекройте гидравлический запорный кран перед входом в камеру для тьюков. Будьте осторожны при открывании и закрывании задней двери. В зоне качания не должно оставаться людей.

Для обеспечения эффективной работы пресс-подборщика круглого сечения и во избежание преждевременного ремонта убедитесь, что машина за ним хорошо ухаживают и что ремонт выполняется в срок.

6.1 Повторное затягивание винтов

Все винты и гайки следует повторно затянуть через 20 часов работы в соответствии с заданными моментами затяжки, см. Раздел А. 1.

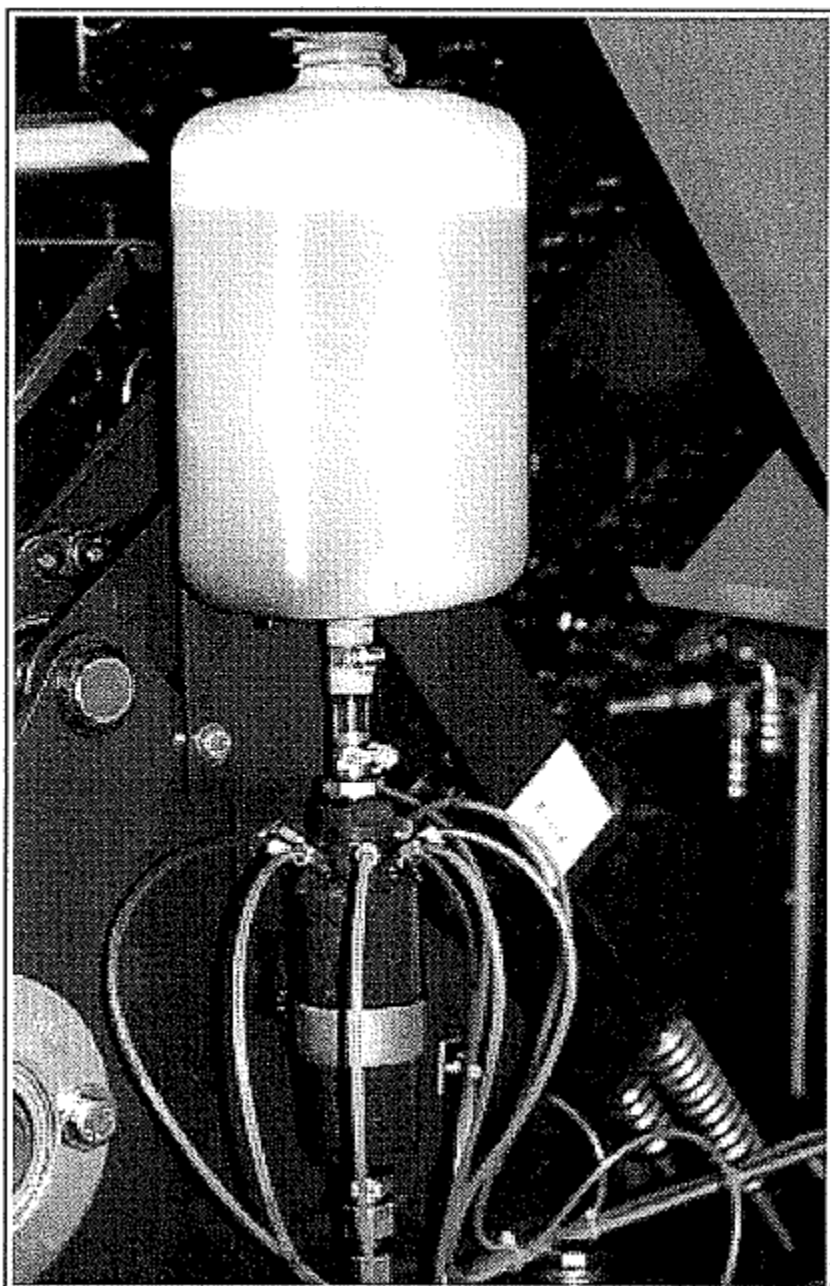
Стопорные винты и стопорные гайки должны быть затянуты еще на 10%.

6.2 Проверка колес

Убедитесь, что колесные гайки и колпачки надежно закреплены.

Давление воздуха в шинах должно составлять 1,5 бар. Повторно затяните колесные гайки после первых нескольких часов эксплуатации.

Крутящий момент колесных гаек $M18 \times 1,5$ составляет 325 Нм.



6.3 Устройство центральной смазки цепи

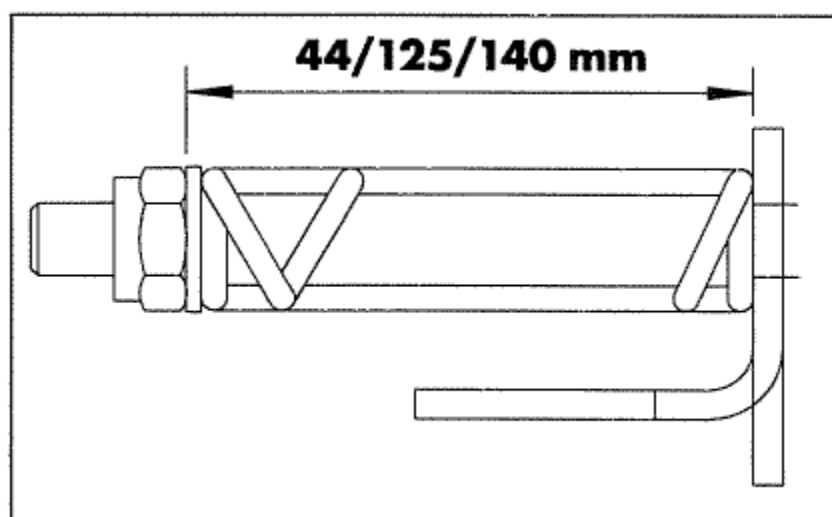
Для уменьшения объема технического обслуживания, необходимого для приводных цепей, в стандартную комплектацию входит устройство автоматической центральной смазки цепи. Уровень масла в емкости для смазки необходимо проверять ежедневно. При необходимости смазочное масло для цепи (биологическое масло для цепи) следует долить.

Распределительный насос подключен к двери багажника гидравлическая система приводится в действие импульсом давления при открытии двери багажника. Определенное количество смазки перекачивается из резервуара для масла в подводящие трубы и наносится на цепи с помощью щеток. Щетки должны быть отрегулированы таким образом, чтобы они касались только цепей.

Устройство для натяжения цепи 6.4

Все приводные цепи натягиваются эластично с помощью подпружиненных устройств для натяжения цепи. Устройства для натяжения цепи должны устанавливаться в ряд цепи таким образом, чтобы они могли перемещаться свободно, без перекручивания, и чтобы износ цепей и количество цепных колес сокращено до минимума.

Указанные длины пружин устройства для натяжения цепи должны регулярно проверяться и при необходимости регулироваться повторно.



Длины пружин устройства для натяжения цепи:

- Привод режущей системы, правый - 140 мм
- Двойной натяжитель цепи для станка с роликовым приводом передняя часть /крышка багажника - 2 x 140 мм
- Привод ролика спереди слева от машины - 125 мм
- Привод ролика на задней двери слева - 125 мм
- Привод для вязки пряжи / справа - 44 мм

6.5 Смазка

- | | | |
|---|------------------------------|--|
| 1 | Вал отбора мощности | - ежедневно смазывайте все подшипники, ниппели и фрикционные поверхности |
| 2 | коробка передач | - 1,3 литра трансмиссионного масла SAE 90, только в случае ремонта |
| 3 | цепи | - центральная система смазки, пластиковый бак должен быть полностью заполнен - проверяйте ежедневно |
| 4 | роликовые подшипники | - 2 x 18 подшипников после очистки пресс-подборщика под высоким давлением оборудование и перед зимой |
| 5 | ротор opticut | - 3 x подшипников после очистки пресс-подборщика под высоким давлением оборудование и перед зимой |
| 6 | Фильтр гидравлического масла | - заменяйте фильтрующий картридж каждый год перед началом сезона. |



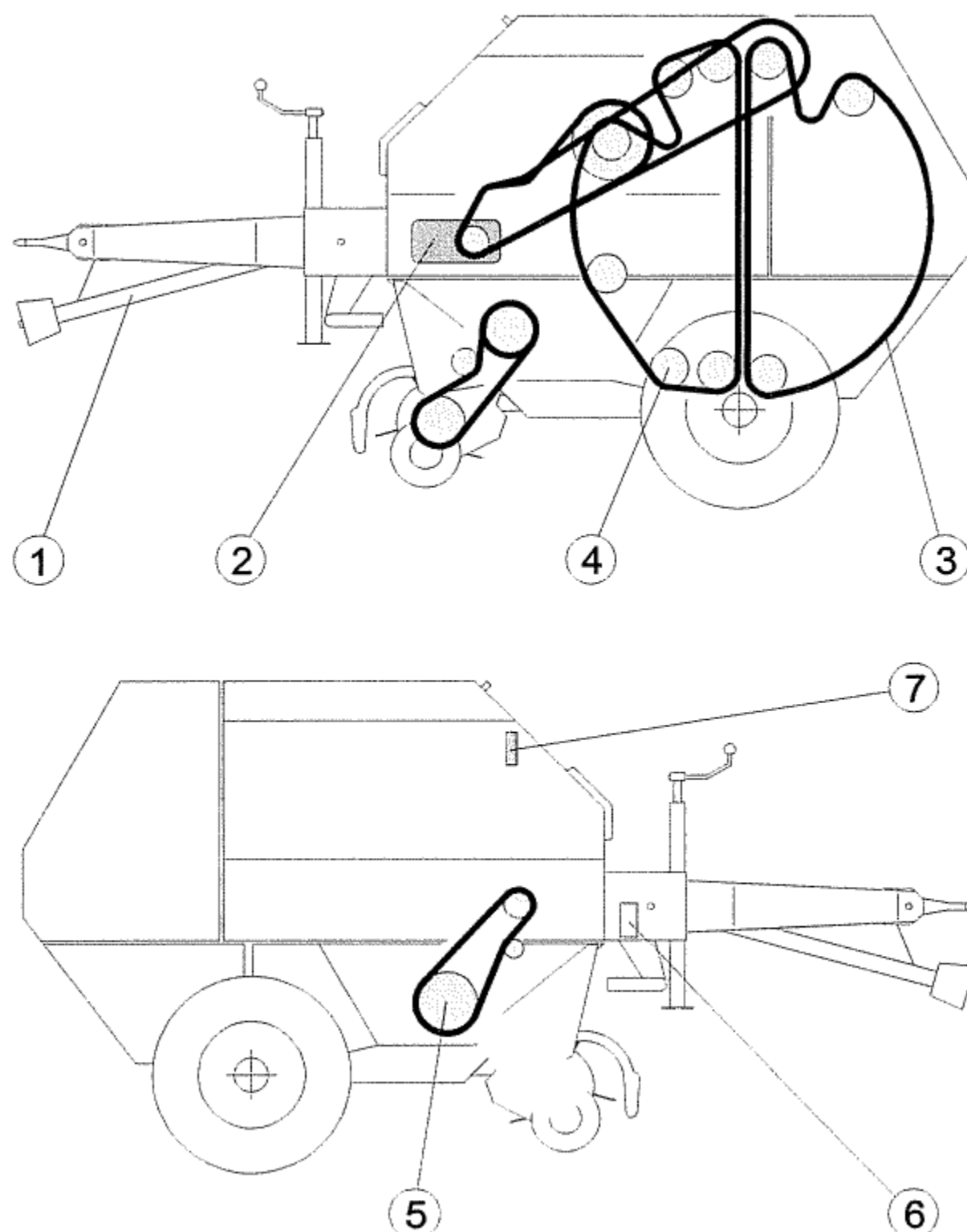
Внимание!

Сбросьте давление в системе, прежде чем открывать корпус фильтра. Закройте рычаг для блокировки крышку багажника!

Вентиляция системы:

- Подсоедините гидравлические магистрали к трактору
- Отвинтите трубопровод между корпусом фильтра и гидравлическим блоком, чтобы выпустить воздух.
 - Нажимайте на рычаг управления в направлении "закрыть крышку багажника" до тех пор, пока масло не вытечет из штуцера
 - Затяните штуцер

7. _ Привод для обвязки пряжи - приводную цепь устройства для обвязки пряжи следует хорошо смазывать каждые двенадцать месяцев.

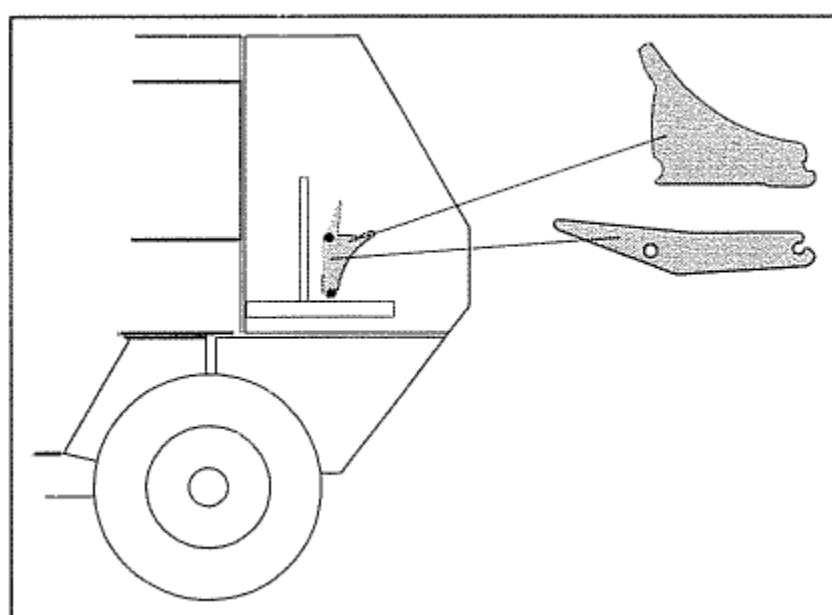


7 Аксессуары

7.1 Система резки

Пресс-подборщик круглых заготовок подготовлен для установки 'Opticut' система резки входит в стандартную комплектацию. При поставке без режущая система, такие компоненты, как транспортирующий барабан и пол режущего агрегата включены в базовую комплектацию машины график поставок.

Сборочный компонент 'Режущая система Opticut' для модернизации включает в себя ножевой блок с механическими компонентами и гидравлическим и электрическим управлением.



7.2 Заливные пластины.

Если режущее устройство не установлено или если режущая система используется с менее чем 14 лезвиями, прорези отверстия в полу режущего агрегата должны быть закрыты с помощью заливных пластин. Заливные пластины обеспечивают чистоту прорезей для ножей и убедитесь, что поток материала по полу режущего устройства остается равномерным. Присадочные пластины хранятся установлены на машине и расположены с левой стороны стенка пресс-подборщика под защитными пластинами.

На это крепление также можно установить демонтированные ножи.

7.3 Рампа для тюков

При использовании рампы тюки укладываются аккуратно на землю и выкатываются из зоны задней двери так что при нормальных условиях работы нет необходимости снова ехать вперед, чтобы закрыть заднюю дверь.



Внимание!

Открывайте заднюю дверь только тогда, когда машина запускается, чтобы убедиться, что тюк выброшен.



Внимание! На наклонной

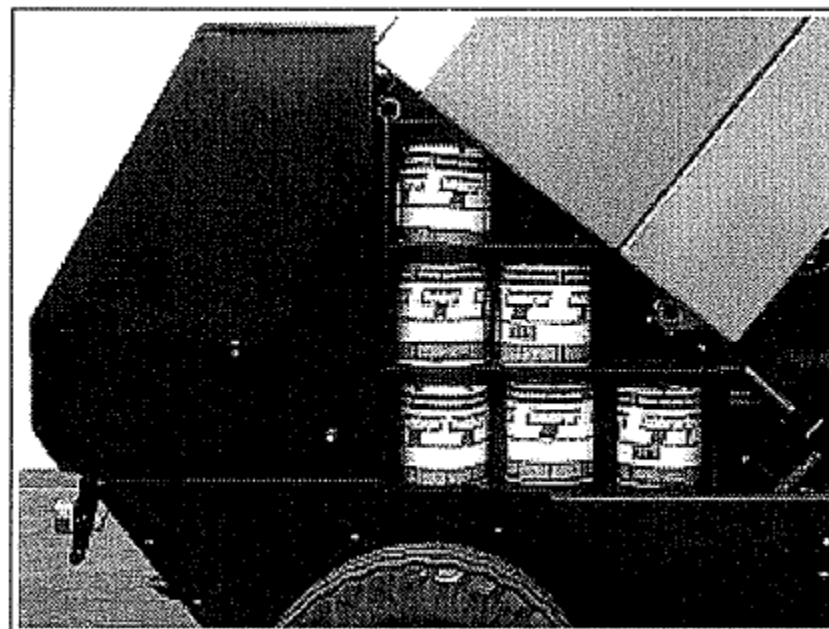
поверхности тюки следует укладывать лицевой стороной вниз на склон. существует риск получения травмы, если тюки откатятся в сторону.

7.3.1 Датчик выброса тюков

В сочетании с конвейером для рулонов, подтверждение может быть указано, что тюк был выброшен. Датчик отвечает за это вместе с акустическим сигналом на блоке управления "Автоформовка", который подает звуковой сигнал, как только конвейер для рулонов возвращается в исходное положение.

7.4 Дополнительный ящик для шпагата

Для увеличения подачи шпагата можно установить дополнительный ящик для шпагата с правой стороны машины. Размер отделения для шпагата (высота 300 мм, длина / ширина 265 мм) означает, что в ступенчатой коробке может поместиться 6 рулонов шпагата.

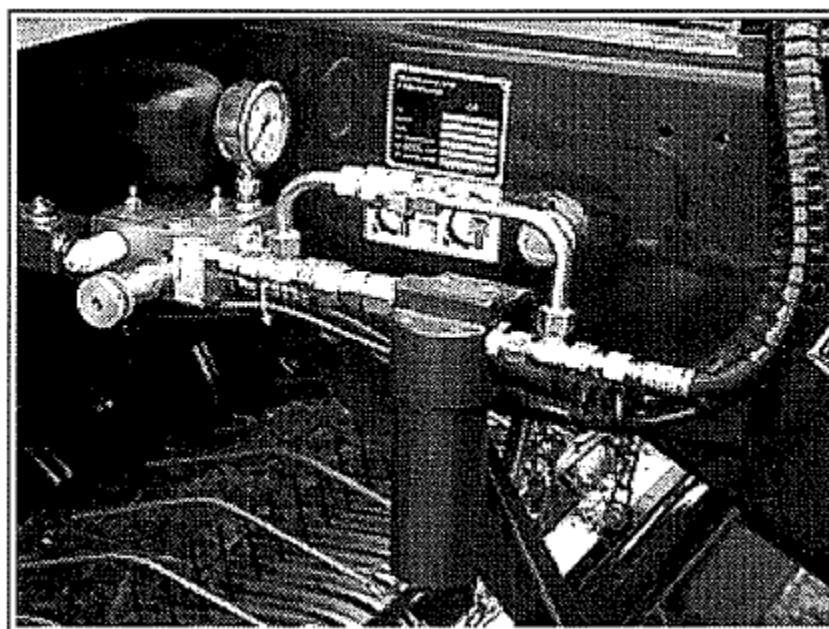


7.5 Удлинитель для "Autoform"

При использовании специальных тракторов, где расстояние от кабины трактора до пресс-подборщика больше обычного, это можно отсоединить трос "Autoform" с задней стороны стенки коробки (резьбовое соединение) и использовать удлинитель длиной 1,5 м.

Фильтр гидравлического масла 7.6

Когда пресс используется на нескольких разных тракторах, существует риск засорения в результате частого подсоединения и отсоединения. Фильтр для гидравлического масла может быть интегрированным в гидравлическую систему для предотвращения неисправностей.



8 Поиск неисправности

Ошибка номер	Неисправность	Возможная причина	Устранение
E 01	Сеть не работает	Чистый ролик опорожнен	Вставьте новый ролик
		Неправильно установленный сетчатый ролик	Вставьте ролик в соответствии с главой. 5.4.3
		Слишком тугой чистый тормоз	Отрегулируйте тормоз в соответствии с главой ii. 5.4.3
		Ремень скользит по шкиву	Замените ремень
		Линейный мотор не оставит ноль установки	Проверить шпинделя настройка; установка нуля - расширенные approx. 18 мм
		Грязь между резиновым и алюминиевым роликом	Удалите грязь
		Сетка наматывается на резиновый или алюминиевый ролик	Проверьте поверхность на наличие повреждений; Отрегулируйте скребок
E 02	Сетка не обрезается и натягивается на	Дефект датчика	Проверьте индикатор на датчике или в коробке машины
		Режущий выступ не совсем параллелен наковальне	Проверьте параллельную настройку, отрегулируйте в соответствии с главой. 5.4.3
		Линейный двигатель не разблокирует рукоятку режущего выступа	Проверьте подачу питания на линейный двигатель
		Режущий выступ забит грязью, нет импульса от датчика сетки	Очистите всю площадь
		Сетка подается до достижения давления прессования ; края застряли в рулоне	Сетка обрезана не ровно; проверьте, что режущий выступ и опора параллельны.
		Ремень неправильно отсоединен от шкива	Проверьте нулевую настройку линейного двигателя (см. Выше); Устраните засорение шкива
		Изношена режущая кромка опорного кронштейна	поверните или замените отбойный кронштейн
E 03	Задняя дверь не закрыта	Задняя дверь закрыта не полностью	Закройте заднюю дверь, прикладывая давление, пока манометр не покажет заданное давление
		Прессованный материал между заслонкой и передней частью	удалите спрессованный материал, очистите участок

Ошибка номер.-	Неисправность	Возможная причина	Устранение
E 04	Режущий выступ обвязочного устройства для сетки не готов	Нет сигнала на датчике сетки	Проверьте индикатор в
		Слишком короткий путь режущего выступа	Проверьте настройку т
		Линейный двигатель не в нулевом положении, ручка не заблокирована	Сбросьте устройство д
		Стопорный выступ режущего выступа изношен	Замените изношенную
E 05	Нет импульсов от узла привязки сети линейного двигателя	Неисправен датчик линейного двигателя	Индикатор проверки в
E 06	Отсутствует импульс скручивания от зубчатого колеса	Дефект датчика	Датчик должен мигать
		Неправильный зазор датчика	Зазор зубчатого колеса прибл. 1 мм
		Приводная цепь вялая	Удалите грязь
		Двигатель не работает	Проверьте контакты
		Двигатель без передачи мощности	Проверьте соединение шестерня
E 09	Versorgungsspannung unzureichend	Напряжение менее 8 В	Подключайте источник аккумуляторной батаре разъемом входит в ком
E 99	Недостаточный источник питания	Системная неисправность	Выполните сброс, глава
		Измените Eprom	То же самое
S.A.	нет связи между "Автоформой" и машинной коробкой	Неправильные полюса в соединительном проводе	Замените полюса
		Неисправность в машинном блоке	красный светодиод в м
		Неправильное подключение EPROM	исправьте
		Дефект "Автоматической формы"	Когда светодиоды в кор и отображается ошибк "Автоформирование" я
	сообщение "Выполнить" не отображается на дисплее при работе станка	Неправильный зазор между датчиком и магнитом	Зазор между датчиком (за приводным диском, спереди справа от маш
		Дефект датчика	Индикатор проверки в

А Приложение

A.1 Значения крутящего момента для соединений с международной метрической резьбой

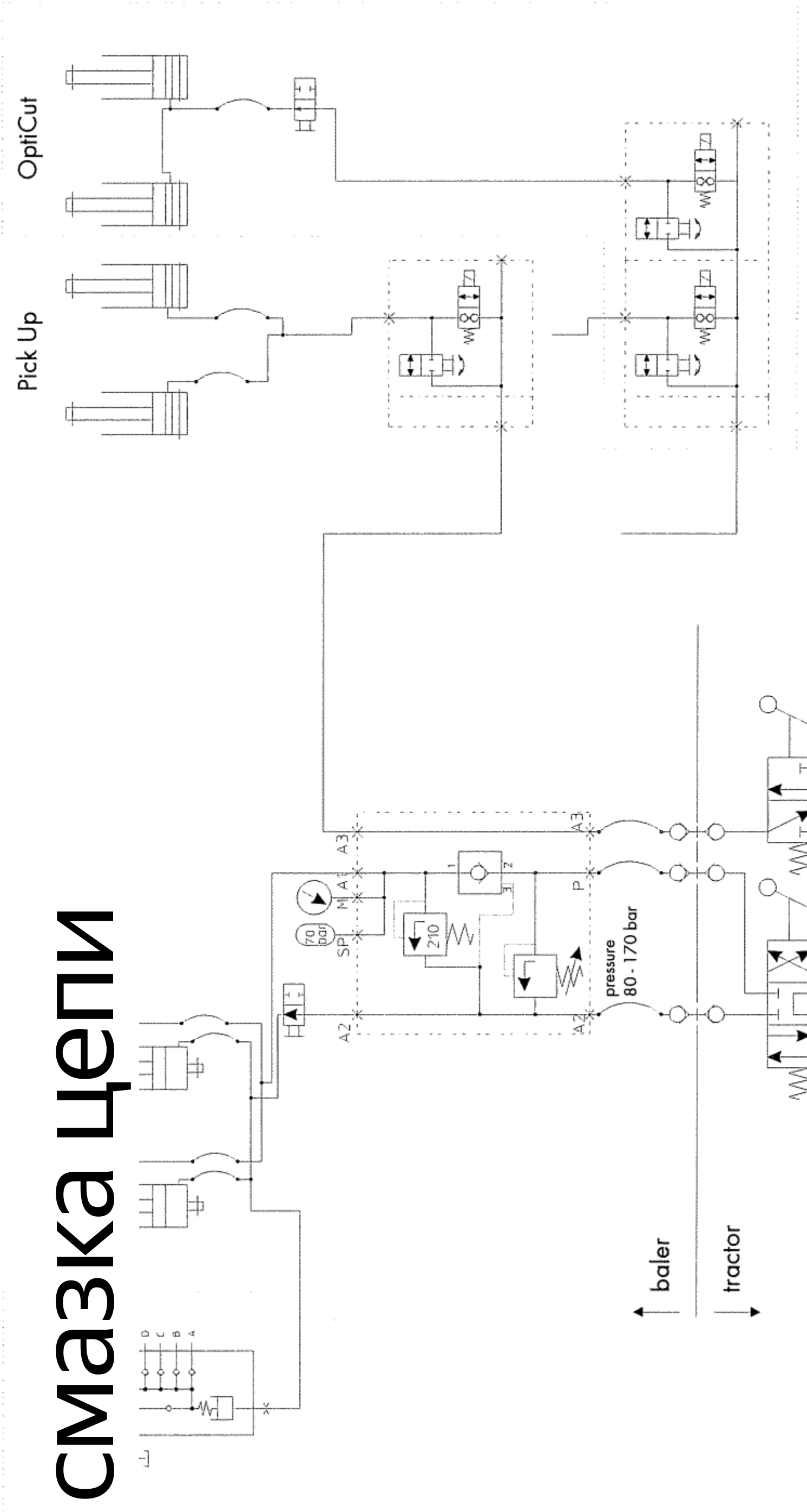
Все болтовые соединения должны быть затянуты в соответствии со значениями, приведенными в этой таблице, если не указано иное . На этой машине „8.8” используется как стандартное, так и минимальное качество.



Внимание! При использовании стопорных болтов или контргайки указанное значение должно быть увеличено на 10%.

Нитки	Значение крутящего момента для кодов качества материала согласно. с DIN ISO 898 (сухой)										размер зажимаПримечания
	8.8		10.9		12.9						
	Нм...	фунт-фут*	Нм...	фунт-фут*	Нм...	фунт-фут*	мм...	дюйм			
M3	1,9	(11,5)	1,8	(16,0)	2,1	(18,6)	6	1/4	* значение в скобках = фунт-дюйм.		
M4	2,9	(25,5)	4,1	(36,5)	4,9	(43,5)		5/16			
M5	5,7	(50,5)	8,1	(71,5)	9,7	(86,0)	9	23/64			
M6	9,9	7,3	14	10,3	17	12,5	10	13/32			
	24	17,7	34	25,0	41	30,3	14	9/16			
M10	48	35,4	68	50,2	81	59,8	17	11/16			
M12	85	62,7	120	88,6	145	107	19	3/4			
M14	135	99,6	190	140	225	166	22	7/8			
M16	210	155	290	214	350	258	24	1 1/8			
M18	290	214	400	295	480	354	27	1 1/4			
M20	400	295	570	421	680	502	30	1 1/2			
M22	550	406	770	568	920	679	32	1 3/8			
M24	700	517	980	723	1180	871	36	1 3/4			
M27	1040	767	1460	1077	1750	1291	41	1 7/8			
M30	1410	1041	1980	1461	2350	1734	46	1 13/16			
M33	1910	1410	2700	1996	3200	2362	50	1 31/32			
M36	2450	1808	3450	2546	4150	3063	55	2 1/8			
M39	3200	2362	4500	3321	5400	3985	60	2 3/8			
Прочность на растяжение	8.8										
	10.9										
	12.9										
Н/мм2 фунт-фут / кв.дюйм.	808	830	1040	1220							
	117,222	120,414	150,880	176,994							

A.2 Гидравлическая схема



The logo consists of the word "DEUTZ" in a bold, sans-serif font above the word "FAHR" in a similar font, both enclosed within a rectangular border.

Kverneland Gottmadingen
GmbH & Co. KG
Hauptstraße 99
78244 Gottmadingen
Германия

Тел. +49 7731 788 0
Факс +49 7731 788 353

Prod. серия N° 11 -

вступает в силу с идентификационного номера. (БУЛАВКА)

Тип 0101